

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 100 (1982)
Heft: 219

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21
Preise: Kalenderjahr Fr. 47.–, halbj. Fr. 29.–, Ausland Fr. 60.– jährlich
Inserate: Publicitas ☎ 031 65 11 11, pro mm 55 Rp., Ausland 61 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21
Prix: Année civile fr. 47.–, un semestre fr. 29.–, étranger fr. 60.– par an
Inserations: Publicitas ☎ 031 65 11 11, le mm 55 cts, étranger 61 cts
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 219 – 3029

Bern, Dienstag, 21. September 1982
Berne, mardi, 21 septembre 1982

100. Jahrgang
100e année

No 219 – 21. 9. 1982

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Kantone – Cantons – Cantoni
Zürich, Bern, Luzern, Uri, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, Appenzell A.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Abhanden gekommene Werttitel – Titres disparus – Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen – Autres publications légales – Altre pubblicazioni legali

Liquidations-Schuldenruf – Liquidation et appel aux créanciers – Scioglimento di società e diffida ai creditori.

Appel aux créanciers par suite de fusion.

Aufforderung gemäss Art. 711 Abs. 4 OR, Art. 86 und 88bis HRGv.

Fabrik- und Handelsmarken – Marques de fabrique et de commerce – Marchi di fabbrica e di commercio 316794–316840

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Verordnung über die Ausfuhrbeitragsansätze für landwirtschaftliche Grundstoffe – Ordonnance sur les taux des contributions à l'exportation des produits agricoles de base – Ordinanza sulle aliquote dei contributi all'esportazione dei prodotti agricoli di base.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister

Registre du commerce

Registro di commercio

Zürich – Zurich – Zurigo

10. September 1982
Intellex AG (Intellex SA) (Intellex Ltd) (Intellex Inc.), in Zürich 6, Rigistrasse 52, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 6. 9. 1982. Zweck: Vertretung und Verkauf von industriellen Einrichtungen, Anlagen und Maschinen. Grundkapital: Fr. 50.000, voll liberriert, 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern Aktionäre bekannt, brieflich oder telegrafisch. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihn gehören an: Frank La Due, Bürger der USA, in Zürich, Präsident, dieser mit Einzelunterschrift, sowie ferner Beatrice Baumann, von Ermatingen, in Zürich, und Roland Rahm, von Hallau, in Meilen; diese beiden mit Kollektivunterschrift zu zweien.

10. September 1982
Bauford Brandt AG, in Zürich 7, Bergstrasse 127, e/o Erik Mezger + Partners AG, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 6. 9. 1982. Zweck: Anlage- und Unternehmensberatung, Vermögensverwaltung, Finanzierung von und Beteiligung an andern Unternehmen. Grundkapital: Fr. 50.000, voll liberriert, 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern Aktionäre bekannt, brieflich, VR (Verwaltungs-rat): 1 oder mehrere Mitglieder, Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Eric Ferraris, von Ponte Tresa, in Zürich.

10. September 1982
B + S Engineering AG, in Egg, Planung, Berechnung, Konstruktion und Ausführung von Maschinen und Anlagen usw. (SHAB Nr. 215 vom 17. 9. 1981, S. 2950). Statuten am 26. 8. 1982 geändert. Durch Ausgabe von 150 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 200.000 auf Fr. 350.000, zerlegt in 350 Namenaktien zu Fr. 1000 erhöht worden. Es ist voll liberriert. Rainer Baumann, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Egg.

10. September 1982
Christen Sanitär AG, in Pfäffikon, Hochstrasse 138, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 25. 8. 1982. Zweck: Betrieb eines Installationsgeschäftes und Planungsbüros für sanitäre Anlagen; kann sich auch mit Immobiliengeschäften befassen und sich an anderen Firmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 100.000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Beabsichtigt, das Geschäftsinventar des an der Hochstrasse 138 in Pfäffikon betriebenen Geschäftes für sanitäre Anlagen zum Preise von höchstens Fr. 90.000 zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihn gehören an: Peter Christen, von Affoltern im Emmental, in Fehraltorf, Präsident, und Jakob Christen, von Affoltern im Emmental, in Illnau-Effretikon; beide mit Einzelunterschrift.

10. September 1982
Olivia Productions AG, in Dietikon, Gijchstrasse 15, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 8. 9. 1982. Zweck: Herstellung und Vertrieb von künstlerischen Produktionen auf Ton- und Bildträgern für elektronische und Druckmedien im Auftrag von Dritten oder für eigene Rechnung, kann Urheberrechte verwalten und Lizenzen gewähren, Konzerttourneen und andere Life-Produktionen organisieren und vermitteln, Stützen zur Künstlerausbildung selbst betreiben und sich an solchen beteiligen, Liegenschaften besitzen und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50.000, voll liberriert, 90 Inhaberaktien zu Fr. 500 und 40 Namenaktien zu Fr. 125 (Stimmrechtsaktien). Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, falls alle Aktionäre bekannt, brieflich, VR (Verwaltungs-rat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Thomas Weber, von Bubendorf, in Bergdietikon. Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Paul Casutt, von Schleis, in Chur. Ferner hat Kollektivprokura zu zweien: Steven E. Kraft, Bürger der USA, in Herrliberg.

10. September 1982
Sofired SA, in Zürich 8, Beteiligung an Handels- und Industrieunternehmen (SHAB Nr. 152 vom 6. 7. 1981, S. 2165). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 30. 8. 1982 als geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

10. September 1982
W. Jud, Weinhandlung, in Volketswil (SHAB Nr. 276 vom 25. 11. 1974, S. 3146). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Uster vom 5. 8. 1982 der Konkurs eröffnet worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

10. September 1982
AZ Temporal Personal AG, in Zürich 4, Zurverfügungstellung von Arbeitskräften (SHAB Nr. 177 vom 3. 8. 1982, S. 2513). Mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 13. 7. 1982 wurde das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt. Die Firma wird gemäss Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

10. September 1982
Fersima AG Stahl Import-Export, in Stäfa (SHAB Nr. 223 vom 23. 9. 1976, S. 2704). Diese Firma wird infolge Verlegung ihres Sitzes nach Locarno (SHAB Nr. 202 vom 1. 9. 1982, S. 2840) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

10. September 1982
Ingenieurbureau Grombach AG, in Zürich 7 (SHAB Nr. 77 vom 1. 4. 1976, S. 900). Neues Mitglied des Verwaltungsrates und zugleich Direktor mit Einzelunterschrift: Fredy Geering, von Rümlang, in Faldanden.

10. September 1982
Ilse-Möbel AG, in Küssnacht (SHAB Nr. 239 vom 12. 10. 1976, S. 2875). Karl-Georg Ilse ist aus dem VR (Verwaltungs-rat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied und zugleich Präsident des VR mit Einzelunterschrift ist Gerd Neuenhagen, deutscher Staatsangehöriger, in Küssnacht (D). Die Unterschrift von Dr. Rudolf Iseli ist erloschen; er bleibt jedoch Aktuar des VR und wohnt nun in Zürich. Robert Fehr, Vizepräsident des VR, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern nun Einzelunterschrift.

10. September 1982
Daimler-Benz Holding AG, in Zürich 2, Beteiligung an Unternehmen aller Art (SHAB Nr. 252 vom 27. 10. 1980, S. 3502). Die Unterschrift von Julius Engel ist erloschen. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Peter Braumann, österreichischer Staatsangehöriger, in Gorgen.

10. September 1982
Zogg, Kettliger, Gasser, Werbeagentur AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 62 vom 14. 3. 1980, S. 841). Dr. Jurij Zabratzky ist nicht mehr Präsident des VR (Verwaltungs-rates); er bleibt jedoch Mitglied desselben, Peter Kettiger, Mitglied des VR, ist nun Präsident desselben; die beiden Genannten führen weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

10. September 1982
Schweizerisch-Japanische Shiatsu-Gesellschaft, in Zürich 8, Verein (SHAB Nr. 41 vom 20. 2. 1981, S. 550). Die Unterschrift von Hans-Peter Tschol ist erloschen.

10. September 1982
Fritz Walther AG, bisher in Urdorf, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Tee und anderen Getränken, Nahrungs- und Genussmitteln usw. (SHAB Nr. 137 vom 17. 6. 1982, S. 1961). Statuten am 25. 8. 1982 geändert. Neuer Sitz: Dietikon. Geschäftss-mizil: Lerzenstrasse 27.

10. September 1982
Zürcher Kantonalbank, in Zürich 1, selbständige Anstalt des kantonalen öffentlichen Rechts (SHAB Nr. 171 vom 27. 7. 1982, S. 2430). Prokura von Walter Notter erloschen. Prokurist Bela Karl Deviragh wohnt nun in Meilen.

10. September 1982
Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Zürich-Wollishofen, Zweigniederlassung in Zürich 2 (SHAB Nr. 142 vom 23. 6. 1982, S. 2041), selbständige Anstalt des kantonalen öffentlichen Rechts «Zürcher Kantonalbank» in Zürich 1. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Walter Notter, von Boswil, in Thalwil.

10. September 1982
Inter Agri Zürich AG, in Zürich 7 (SHAB Nr. 19 vom 25. 1. 1982, S. 249). Statuten am 3. 9. 1982 geändert. Neue Firma: Inter Dan Zürich AG (Inter Dan Zürich SA) (Inter Dan Zürich, Inc.) (Inter Dan Zürich Ltd). Neumschreibung des Zwecks: Durchführung von Handels- und Finanzgeschäften aller Art auf eigene Rechnung und auf Rechnung Dritter, insbesondere Marketing und Verkauf von Grundstücken und Anteilen an landwirtschaftlichen Genossenschaften im Ausland. Direktor Frede Ladefoged wohnt nun in Zürich. Direktorin Iben Clausen hat infolge Heirat den Familiennamen Ladefoged angenommen.

10. September 1982
Wirth-Plast AG, in Hochfelden, Kunststoffprodukte und -materialien (SHAB Nr. 207 vom 7. 9. 1982, S. 2893). Statuten am 25. 8. 1982 geändert. Durch Ausgabe von 1000 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 2.000.000 auf Fr. 3.000.000 erhöht worden. Es zerfällt nun in 3000 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberriert. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberriert worden.

10. September 1982
Teleconsa AG, in Zürich 8, Finanz- und Handelsgeschäfte (SHAB Nr. 284 vom 4. 12. 1979, S. 3810). Die Generalversammlung vom 31. 8. 1982 hat die Statuten geändert. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 1 bis 5 Mitgliedern. Erwin Bollinger ist aus dem VR (Verwaltungs-rat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Karl Wiesendanger, Mitglied des VR, ist nun Präsident desselben; er sowie José Pey, Mitglied des VR, nun in Zollikon, führen nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern Einzelunterschrift.

10. September 1982
SRS Consulting AG, in Zürich, technisch-betriebswirtschaftliche Unternehmensberatung (SHAB Nr. 184 vom 11. 8. 1982, S. 2612). Statuten am 2. 9. 1982 geändert. Durch Ausgabe von 150 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 150.000 auf Fr. 300.000 erhöht worden, es ist voll liberriert und zerfällt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Roland Jost, von Fahrni, in Küssnacht ZH.

10. September 1982
GDS AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 145 vom 24. 6. 1980, S. 2145). Statuten am 26. 8. 1982 geändert. Das Grundkapital von Fr. 51.000 ist nun voll liberriert. Sodann ist es durch Ausgabe von 49 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 100.000 erhöht worden; es zerfällt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberriert. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberriert worden. Neumschreibung des Zwecks: Beratung, Planung, Entwicklung und Einführung von EDV Batch- und Dialog-Systemen sowie Schulung von EDV-Personal.

10. September 1982
Pilzhübel Tiefenbrunnen AG, in Zürich 8, Handel mit Pilzen (SHAB Nr. 95 vom 25. 4. 1977, S. 1306). Statuten am 24. 8. 1982 geändert. Durch Ausgabe von 900 Namenaktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Fr. 50.000 auf Fr. 500.000 erhöht worden, es zerfällt in 1000 Namenaktien zu Fr. 500 und ist voll liberriert. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberriert worden.

10. September 1982
Ceramico 2000 AG, in Dietikon, keramische Artikel (SHAB Nr. 50 vom 29. 2. 1980, S. 686). Mit Beschluss ihrer Generalversammlung vom 22. 7. 1982 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Aktiven und Passiven sind von der Kommanditgesellschaft «Thür & Co», in Dietikon, übernommen worden. Die Firma ist erloschen.

10. September 1982
Treuhänd- und Revisionsgesellschaft Zürich, in Zürich 6, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 209 vom 10. 9. 1981, S. 2882). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Kurt Kaufmann, von Wildhaus, in Horgen.

10. September 1982
Alfa-Laval Industriegeellschaft AG, in Kloten, Separierausrüstungen und thermotechnische Ausrüstungen usw. (SHAB Nr. 31 vom 8. 2. 1982, S. 405). Die Prokuren von Armin Stalder und Giuseppe Domeniconi sind erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Rudolf Aeschbacher, von Radelfingen, in Bergdietikon; Peter Klenke, deutscher Staatsangehöriger, in Kloten, und Ernst Utzinger, von Bachenbühl, in Bülach.

10. September 1982

Baugenossenschaft Letten (BGL), in Zürich 6 (SHAB Nr. 163 vom 16. 7. 1979, S. 2270). Jakob Gut ist aus dem Vorstand ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neues Mitglied und zugleich Kassier des Vorstandes mit Kollektivunterschrift zu zweien: Walter Bühler, von und in Zürich.

10. September 1982

Oekreal AG Winterthur, in Winterthur I, Schulungskurse (SHAB Nr. 184 vom 12. 8. 1981, S. 2588). Edit Stähli-Seidl, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun auch Direktorin; sie führt nicht mehr Kollektiv-, sondern nun Einzelunterschrift. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Christian Ferber, von Zug, in Wallisellen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Urs Goldschmid, von Winterthur, in Altikon.

10. September 1982

Oekreal AG, in Zürich 1, Schulungskurse (SHAB Nr. 192 vom 18. 8. 1980, S. 2765). Edit Stähli, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun auch Direktorin; sie führt nicht mehr Kollektiv-, sondern nun Einzelunterschrift. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Christian Ferber, von Zug, in Wallisellen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Urs Goldschmid, von Winterthur, in Altikon.

10. September 1982

D'Arcy-MacManus & Masius AG, in Zürich 6, Werbeagentur (SHAB Nr. 108 vom 12. 5. 1982, S. 1534). Die Unterschriften von Robert Weber und Edmond Schütz sind erloschen. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Armando Corti, von Wila, in Zufikon. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Rolf Harm, deutscher Staatsangehöriger, in Hamburg (D).

10. September 1982

Otto Ramseier AG, in Zürich 4, Ausführung von elektrischen Starkstrom- und Schwachstrom-Anlagen (SHAB Nr. 144 vom 23. 6. 1977, S. 2070). Otto Ramseier ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie die Prokura von Johann Wagner sind erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Kurt Bertschi, von Dürrenäsch, in Leutwil, Präsident, und Hansjörg Schibli, von Zürich und Schönenwerd, in Greifensee. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Josef Hagenbuch, von Oberlunkhofen, in Unterendingen.

10. September 1982

Arega AG, in Zürich 9, Dienstleistungen auf dem Gebiete der Reinigung, wie Grossraum-, Gebäude-, Fenster- und Fassadenreinigung usw. (SHAB Nr. 37 vom 15. 2. 1982, S. 490). Dr. Hans Peter Berz aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Dr. August Schubiger, von Uznach, in Egg.

10. September 1982

Incolor AG, in Zürich 6, Herstellung und Verleih von Urheberrechten (SHAB Nr. 91 vom 22. 4. 1982, S. 1241). Hans J. Siegwart aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu dreien: Rudolf Durrer, von Kerns, in Vaduz (FL), Präsident; Helen Priessner, von und in Zürich, und Rudolf Jäger, von Pfäfers, in Künten.

10. September 1982

Schweizerische Wagons- und Aufzügefabrik AG Schlieren-Zürich, in Schlieren (SHAB Nr. 177 vom 3. 8. 1982, S. 2513). Unterschrift von Dr. Max Baumgartner erloschen. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Heinz Sutter, von Lenzburg, in Eich.

10. September 1982

Rever Rechts- und Verwaltungs-AG, in Dietikon (SHAB Nr. 79 vom 5. 4. 1982, S. 1057). Dr. René Rohr ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Stefan Rutgers, von St. Peterzell, in Zürich.

10. September 1982

Rauma-Repola (Schweiz) AG, in Zürich 8, Schiffe, Schiffsausrüstungen, usw. (SHAB Nr. 164 vom 16. 7. 1976, S. 2029). Lauri Lytikä infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Antti Raitakari, finnischer Staatsangehöriger, in Pori (Finnland).

10. September 1982

Ernst Ruckstuhl AG, in Zürich 3, Automobilwerkstatt usw. (SHAB Nr. 88 vom 16. 4. 1981, S. 1193). Prokura von Horst Schmid erloschen. Ernst Ruckstuhl, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, der die Bezeichnung «jun.» nicht mehr führt, und die Prokuristin Anita Ruckstuhl-Habersaat wohnen nun in Zürich.

10. September 1982

Schweissindustrie Oerlikon Bührle AG, in Zürich 11 (SHAB Nr. 61 vom 15. 3. 1982, S. 809). Die Prokura von Rudolf Rau ist erloschen.

10. September 1982

Hoechst Pharma AG, in Zürich 9, Arzneimittel usw. (SHAB Nr. 26 vom 3. 2. 1981, S. 345). Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Lajos Bors, seine Prokura erloschen.

10. September 1982

DK-Press AG, in Küssnacht, Waren aller Art (SHAB Nr. 88 vom 16. 4. 1980, S. 1236). Gemäss Verfügung der Direktion des Innern des Kantons Zürich vom 22. 7. 1982 lauten die Personalien von Vera Konde, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, neu: Vera Delnon. Das Domizil der Gesellschaft befindet sich weiterhin an der Fährlibrunnstrasse 5, jedoch nun bei Vera Delnon.

10. September 1982

Relecon AG Wiederherstellung elektronischer Systeme, bisher in Opfikon (SHAB Nr. 149 vom 1. 7. 1982, S. 2134). Die Statuten wurden am 13. 8. 1982 geändert. Sitz der Gesellschaft ist Rümliang. Geschäftsdirektion: Industriestrasse 59, Post Glatbrugg. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Adolf Wilhelm Tondok, deutscher Staatsangehöriger, in München (D).

10. September 1982

Hermann Ganz Installationen AG, in Dübendorf, Heiz-, Sanitär- und Belüftungseinrichtungen (SHAB Nr. 210 vom 9. 9. 1975, S. 2463). Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift: Jeanette Ganz, von Embrach, in Dietlikon.

10. September 1982

Vincertex AG, bisher in Maur, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 165 vom 21. 7. 1981, S. 2321). Statuten am 18. 6. 1982 geändert. Neuer Sitz: Illnau-Effretikon. Adresse: Illnauerstrasse 19, Effretikon. Ursula Pérez-Trippel ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; sie führt jedoch weiter Einzelunterschrift. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Georg Paul Rüchli, von Wattwil, in Maur.

10. September 1982

Kühlapparate GmbH Sibir, in Schlieren (SHAB Nr. 210 vom 8. 9. 1980, S. 2969). Prokura von Alfred Bürgin erloschen. Neue Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Roland Mandel, von St. Gallen, in Oberrohrdorf, und Hans Studer, von Seengen, in Steinhäusen.

10. September 1982

Fritz Lanz, Generalvertretungen, Zollikon, in Zollikon (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1973, S. 155). Der Geschäftsbereich ist erweitert worden um: Handel mit Antiquitäten.

10. September 1982

Alfred Walter AG, in Schlieren, Buchbindereigeschäft (SHAB Nr. 231 vom 2. 10. 1980, S. 3230). Francesco Mariotti ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Peter Walter, Delegierter des VR, ist nicht mehr Vizedirektor; er führt weiter Einzelunterschrift. Neue Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien: Erik K. Hägeli und Wolfgang Roder; ihre Prokuren sind erloschen. Kurt Amann und Jakob Vogel haben Kollektivprokura zu zweien nun ohnehin weitere Einschränkung. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Werner Fisch, von Hundwil, in Mägenwil.

10. September 1982

Rudolf Keller Generalunternehmung AG, in Zürich 3, Unternehmung auf dem Gebiet des Bauwesens (SHAB Nr. 74 vom 28. 3. 1980, S. 1013). Neu hat Kollektivprokura: Werner Fässler, von Alpthal, in Umiken; er sowie der bereits eingetragene Kollektivprokurist Fritz Eichholzer zeichnen ausschliesslich mit je einem Mitglied des Verwaltungsrates.

10. September 1982

Adolf Tribelhorn AG, Turbenthal, in Turbenthal, sanitärtechnische Artikel (SHAB Nr. 2 vom 5. 1. 1982, S. 13). Die Verwaltungsratsmitglieder Roland Schweingruber, Präsident, und Hans Murer führen nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien.

10. September 1982

IIC Inter-Industrial Holding Corp. Ltd, in Zürich 4, Aktiengesellschaft, Unternehmensbeteiligung usw. (SHAB Nr. 14 vom 19. 1. 1982, S. 178). Dr. Kae-Hwan Kim, Dr. Harry Glaser und Kurt W. Bouquet sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Marius Henry, von Vuillerens, in Basel, Präsident, und Patrick Nicolet, von Villarsimond, in Basel.

10. September 1982

Victor Zuber AG, in Dietlikon, Fleischwaren (SHAB Nr. 215 vom 17. 9. 1981, S. 2949). Die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich hat ihre Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.

10. September 1982

W. E. Brunner, Versicherungs-Consulting, in Hombrechtikon (SHAB Nr. 88 vom 19. 4. 1982, S. 1193). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Jona (SHAB Nr. 203 vom 2. 9. 1982, S. 2848) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

10. September 1982

Dabasy AG, in Zürich 7, Dienstleistungen auf dem Gebiete der elektronischen Datenverarbeitung usw. (SHAB Nr. 67 vom 22. 3. 1982, S. 889). Die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich hat die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.

10. September 1982

Glartiz Aktiengesellschaft, in Zürich 1, Handel mit Liegenschaften (SHAB Nr. 164 vom 17. 7. 1978, S. 2237). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Delémont (SHAB Nr. 201 vom 31. 8. 1982, S. 2827) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

10. September 1982

Hexagon AG, in Zürich 1, Rohstoffe, Halbfertig- und Fertigfabrikate auf den Gebieten des Bergbaues, Hüttenwesens und der Chemie (SHAB Nr. 130 vom 9. 6. 1982, S. 1853). Die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich hat ihre Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.

10. September 1982

«Tubmatic» Mägerle & Gisiger, in Uster, Kollektivgesellschaft, Kunststoffmaterialien (SHAB Nr. 303 vom 27. 12. 1977, S. 4101). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Max Gisiger aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Karl Mägerle als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR unter der Firma «Tubmatic» Karl Mägerle, in Uster, fortgesetzt.

10. September 1982

«Tubmatic» Karl Mägerle, in Uster, Ackerstrasse 43, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Karl Mägerle, von Winterthur, in Küssnacht ZH. Einzelprokura ist erteilt an: Nina Mägerle, von Winterthur, in Küssnacht ZH. Setzt das Geschäft der bisherigen Kollektivgesellschaft «Tubmatic» Mägerle & Gisiger, in Uster, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fort. Fabrikation von und Handel mit Behältern aus Kunststoffmaterialien, insbesondere Tuben und Flaschen.

10. September 1982

IGO, Alaygüveni, in Zürich, Lehenstrasse 42, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: A. Candan Alaygüveni-Giesel, türkischer Staatsangehöriger, in Zürich 10. Einzelprokura ist erteilt an Friedlinde Alaygüveni-Giesel, deutsche Staatsangehörige, in Zürich. Ferner hat Kollektivprokura: Adnan Hüsnü Saner, türkischer Staatsangehöriger, in Istanbul (Türkei); er zeichnet zu zweien, jedoch ausschliesslich mit A. Candan Alaygüveni-Giesel, Firmainhaber. Import und Export von sowie Handel mit Waren aller Art.

10. September 1982

Felix Binder Aktiengesellschaft, in Zollikon, Dachdeckereigeschäft (SHAB Nr. 58 vom 10. 3. 1980, S. 782). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 29. 4. 1982 der Konkurs eröffnet. Ein dagegen erhobener Rekurs ist mit Beschluss der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 14. 5. 1982 abgewiesen worden. Eine gegen diesen Beschluss erhobene Nichtigkeitsbeschwerde ist durch das Kassationsgericht des Kantons Zürich mit Beschluss vom 6. 8. 1982 abgewiesen worden. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

10. September 1982

Intertechn AG, in Zürich 2, internationaler Handel mit Klima- und Regelapparaturen usw. (SHAB Nr. 229 vom 1. 10. 1975, S. 2648). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 28. 6. 1982 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation ist nach Angabe der Beteiligten durchgeführt. Die Löschung der Firma im Handelsregister kann jedoch mangels Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung und der Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht erfolgen.

10. September 1982

Polysport Dürnten AG, in Dürnten, Sport- und Freizeitanlagen (SHAB Nr. 180 vom 4. 8. 1980, S. 2605). Alfred Heini, Präsident des VR (Verwaltungsrates), führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern nun Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Edith Weilenmann, von Zürich, in Kloten.

10. September 1982

Eichenberger, Müller AG, Bern, Ingenieurbüro für Hoch- und Tiefbau, Zweigniederlassung in Mettmensetten, Wissenbacherstrasse 12 (Neueintragung). Zweigniederlassung der im Handelsregister von Bern eingetragenen Aktiengesellschaft «Eichenberger, Müller AG, Bern, Ingenieurbüro für Hoch- und Tiefbau» mit Sitz in Bern (SHAB Nr. 143 vom 24. 6. 1982, S. 2054). Geschäftszweck: Betrieb eines oder mehrerer Ingenieurbüros und damit zusammenhängende Ausführung von Aufträgen für Grundlagenbeschaffung, Planung, Projektierung, Bauleitung, Abnahme und Überwachung von

Anlagen und Bauten aller Art, insbesondere auf dem Gebiet des Hoch- und Tiefbaus und der Verkehrstechnik; ferner technische und wirtschaftliche Beratung sowie Forschung und dergleichen; sie kann Grundbesitz erwerben, verwalten und verliessen. Die Vertretung der Zweigniederlassung erfolgt durch Ulrich Eichenberger, von Beinwil am See, in Bern, einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), mit Einzelunterschrift, sowie Peter Ch. Eichenberger, von Beinwil am See, in Mettmensetten, mit Einzelprokura, und Heinz A. Müller, von Höfen, in Bolligen, mit Kollektivprokura zu zweien.

10. September 1982

Fläkt-Airmorm AG, Zweigniederlassung in Zürich 4, heizungstechnische Geräte (SHAB Nr. 183 vom 10. 8. 1982, S. 2593), mit Hauptsitz in Luzern. Die Unterschrift von Sven B. Anderson ist erloschen.

10. September 1982

Holsten Ship Management Corp. Inc., Monrovia, Zurich Branch, Zweigniederlassung in Zürich 1, Transportmittel usw. (SHAB Nr. 50 vom 1. 3. 1976, S. 580). Gesellschaft nach dem Rechte der Republik Liberia, mit Hauptsitz in Monrovia (Republik Liberia). Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.

10. September 1982

AM International AG, Zürich, in Zürich 2, Maschinen, insbesondere im Rahmen der Einrichtung von Management- und Informationssystemen (SHAB Nr. 160 vom 14. 7. 1982, S. 2281). James Robb Mellor ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Dr. Herbert Holzrichter, von Basel, in Döttingen, Delegierter, und Rüdiger Welvers, Bürger der USA, in Palatine, Illinois (USA).

10. September 1982

Alfa Haus und Handel AG, in Zürich 3 (SHAB Nr. 291 vom 12. 12. 1979, S. 3896). Boda Singenberger, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Uitikon.

10. September 1982

OD Model Import, Export & Representations Ltd, in Zürich 6, Aktiengesellschaft, Güter aller Art (SHAB Nr. 136 vom 17. 6. 1981, S. 1940). Boda Singenberger, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Uitikon.

10. September 1982

Inca Petrol Ltd, in Zürich 3, Aktiengesellschaft, Güter aller Art (SHAB Nr. 156 vom 9. 7. 1982, S. 2229). Boda Singenberger, Vizepräsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Uitikon.

10. September 1982

Forinco Foreign Investment AG, in Zürich 3, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 87 vom 15. 4. 1980, S. 1214). **GFC-Finanz Consulting AG**, in Zürich 3, Anlageberatung usw. (SHAB Nr. 40 vom 18. 2. 1982, S. 529).

Mebe Handels AG, in Zürich 3, Güter aller Art (SHAB Nr. 33 vom 10. 2. 1982, S. 438).

MMS Mini Micro Software AG, in Zürich 3, Güter aller Art (SHAB Nr. 51 vom 3. 3. 1982, S. 677).

Nora Immobilien AG, in Zürich 3 (SHAB Nr. 278 vom 27. 11. 1979, S. 3734).

NPL New Products Ltd, in Zürich 3, Aktiengesellschaft, Neuheiten aller Art (SHAB Nr. 86 vom 14. 4. 1981, S. 1161).

Boda Singenberger, Präsident des Verwaltungsrates; wohnt nun in Uitikon.

10. September 1982

Sineo Treuhand AG, in Zürich 3 (SHAB Nr. 141 vom 20. 6. 1979, S. 1981). Boda Singenberger, Präsident des Verwaltungsrates und Direktor, wohnt nun in Uitikon.

10. September 1982

Strabo AG, in Zürich 3, Vermögenswerte jeglicher Art (SHAB Nr. 104 vom 8. 5. 1981, S. 1478). Boda Singenberger, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Uitikon.

10. September 1982

Käsergenossenschaft Bittwil-Zimlissberg, in Zimlissberg, Gemeinde Rapperswil (SHAB Nr. 137 vom 15. 6. 1979, S. 1918). Die Genossenschaft hat an ihrer Generalversammlung vom 17. Mai 1982 die Statuten revidiert. Der Vorstand besteht neu aus 5 oder mehr Mitgliedern. Bekanntmachungen erfolgen durch Inserat im Amtsanzeiger; in den gesetzlich vorgeschriebenen Fällen auch durch Publikation im SHAB. Weitere publikationspflichtige Änderungen wurden keine vorgenommen. Aus dem Vorstand sind ausgeschieden der Präsident Fritz Zingg und der Vizepräsident Ulrich Rutsch; ihre Unterschriften sind erloschen. Fritz Muster, von Hasle bei Burgdorf, in Zimlissberg, Gemeinde Rapperswil (bisher Beisitzer), ist neu Präsident; er zeichnet kollektiv zu zweien. Ernst Rutsch, Sekretär, amtet neu als Vizepräsident und Sekretär; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien.

10. September 1982

Bern - Berne - Berna

Büro Aarberg

10. September 1982

Käsergenossenschaft Bittwil-Zimlissberg, in Zimlissberg, Gemeinde Rapperswil (SHAB Nr. 137 vom 15. 6. 1979, S. 1918). Die Genossenschaft hat an ihrer Generalversammlung vom 17. Mai 1982 die Statuten revidiert. Der Vorstand besteht neu aus 5 oder mehr Mitgliedern. Bekanntmachungen erfolgen durch Inserat im Amtsanzeiger; in den gesetzlich vorgeschriebenen Fällen auch durch Publikation im SHAB. Weitere publikationspflichtige Änderungen wurden keine vorgenommen. Aus dem Vorstand sind ausgeschieden der Präsident Fritz Zingg und der Vizepräsident Ulrich Rutsch; ihre Unterschriften sind erloschen. Fritz Muster, von Hasle bei Burgdorf, in Zimlissberg, Gemeinde Rapperswil (bisher Beisitzer), ist neu Präsident; er zeichnet kollektiv zu zweien. Ernst Rutsch, Sekretär, amtet neu als Vizepräsident und Sekretär; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien.

10. September 1982

Büro Bern

6. September 1982

Landwirtschaftliche Genossenschaft Bolligen und Umgebung, in Bolligen (SHAB Nr. 38 vom 15. 2. 1980, S. 527). Hansruedi Kiener, Sekretär, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Alfred Gosteli, von Bolligen, in Ostermündigen, bisher Mitglied, ist nun Sekretär des Vorstandes; er führt nun Kollektivunterschrift mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten des Vorstandes. Neue Mitglieder des Vorstandes ohne Zeichnungsberechtigung sind: Christian Böhlen, von Riggsberg, in Fernberg, Gemeinde Bolligen, und Emil Walther, von Krauchthal, in Gerstein, Gemeinde Bolligen.

9. September 1982

Treuhand AG Bolligen, in Bolligen (SHAB Nr. 223 vom 24. 9. 1979, S. 3038). Werner Mischler, Pierre Alain Schranz und Fritz Dänzer sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

9. September 1982

Hi-Fi-Huggenberger AG, in Bern (SHAB Nr. 3 vom 7. 1. 1981, S. 41). Neues Geschäftsdirektion: Mattenhofstrasse 14.

9. September 1982

Clitex Klimatechnische Vertriebs AG, in Bern (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1978, S. 306). Hans Christen, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der VR besteht nun aus: Edi Appert, Präsident (bisher Mitglied); Paul König, Vizepräsident (bisher Mitglied), und Ruth Klantschi, nun in Worb, Sekretärin (neu, deren Prokura erloschen ist; sie führen alle Einzelunterschrift).

9. September 1982
Computerland AG, in Bern (SHAB Nr. 140 vom 21. 6. 1982, S. 2006). Die Procura von Beno V. Meier ist erloschen.

9. September 1982
«Publicitas» Société Anonyme Suisse de Publicité, Zweigniederlassung in Bern (SHAB Nr. 168 vom 23. 7. 1982, S. 2394), mit Hauptsitz in Lausanne. Raymond Devrient ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige von Raymond Racine und Heinrich Ryter ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien führen neu: Henri-Louis Robyr, von Montana, in Paudex, und Alain Belet, von Mont-sur-Lausanne, in Lausanne.

9. September 1982
Crossfield Electronics (Schweiz) AG, in Bern (SHAB Nr. 140 vom 21. 6. 1982, S. 2006). John W. L. Humphrey, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Roland A. G. Dunkley, britischer Staatsangehöriger, in London (GB).

9. September 1982
Marlyong AG, in Bern, Herausgabe und Vertrieb aller im Zusammenhang mit Volksmusik und Folklore stehenden Artikel usw. (SHAB Nr. 65 vom 19. 3. 1979, S. 858). Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun voll liberriert. Es wohnen nun: Willy Fankhauser, Präsident des VR (Verwaltungsrates), in Giez; Carl-Joseph Müller, Mitglied des VR, in Troinex, und Claude Vernez, Mitglied des VR, in Thônex.

9. September 1982
Kiener & Wittlin AG, in Bern, Stahl, Eisen und Metalle usw. (SHAB Nr. 63 vom 17. 3. 1982, S. 842). Die Unterschrift von Hans Fluri, Vizedirektor, und die Prokuren von Erich Müller und Kurt Winzenried sind erloschen. Es wohnen nun: Jakob Steiner, Vizedirektor, in Meikirch, und Reto Schild, Prokurist, in Büren an der Aare.

9. September 1982
Urbach Bau AG, in Bern (SHAB Nr. 205 vom 2. 9. 1980, S. 2914)
Urch Immobilien AG, in Bern (SHAB Nr. 208 vom 5. 9. 1980, S. 2946)
 Neues Geschäftsdomicil: Balthasarstrasse 23.

9. September 1982
«Der Bund» Verlag und Druckerei Aktiengesellschaft, in Bern (SHAB Nr. 262 vom 11. 11. 1981, S. 3553). Madeleine Moeri-Stuber ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; sie führte die Unterschrift nicht. Kollektivunterschrift zu zweien führt neu: Max Bürgi, dessen Procura erloschen ist. Kollektivprokura zu zweien führen neu: Heinz Rupp, von Steffisburg, in Bern; Ludwig Köstner, österreichischer Staatsangehöriger, in Bern, und Georg Grubert, deutscher Staatsangehöriger, in Konolfingen. Es wohnen nun: Arthur Kaufmann, in Bern, und Paul Hauser, in Gümliken, Gemeinde Muri bei Bern.

9. September 1982
R. Courvoisier, Olympia-Büromaschinen, in Bern (SHAB Nr. 242 vom 16. 10. 1978, S. 3178). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

9. September 1982
BP-Tankstelle Bern-Wankdorf M. Forster, in Worblaufen, Gemeinde Bolligen. Inhaber der Firma ist Manfred Forster, von und in Bern. Betrieb einer Tankstelle; Handel mit Motorfahrzeugen. Worblaufenstrasse 4.

9. September 1982
Werner Studer, bisher in Muri bei Bern, Restaurant «Fähr-Bizitz» (SHAB Nr. 255 vom 3. 11. 1981, S. 3443). Die Firma hat den Sitz nach Bern verlegt. Neue Geschäftsnutzer: Betrieb des Café-Restaurants «Cafeteria Amthaus». Hodlerstrasse 7.

9. September 1982
Elektrowatt Ingenieurunternehmung AG, Zweigniederlassung in Bern (SHAB Nr. 154 vom 8. 7. 1981, S. 2193), mit Hauptsitz in Zürich. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Fritz Maurhofer, von Krauchthal, in Erlenbach ZH.

9. September 1982
F. Rindlbacher AG, in Niederwangen, Gemeinde Köniz, Kunststoffverarbeitung usw. (SHAB Nr. 56 vom 8. 3. 1976, S. 648). Die Generalversammlung vom 30. Juni 1982 hat die Statuten revidiert. Die Firma lautet nun **Baward Präge-Druck AG**. Die Gesellschaft bezweckt: Herstellung und Vertrieb von Drucksachen aller Art sowie von Faltschachteln und Etiketten, insbesondere im Stahlschicht- und Prägefoliendruck. Sie kann sich an Unternehmungen beteiligen. Fritz Rindlbacher, junior, Präsident; Theres Rindlbacher, Vizepräsidentin, und Fritz Rindlbacher, senior, deren Unterschriften erloschen sind, sowie Hans Peter Rindlbacher, Sekretär, und Dora Rindlbacher sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Der VR besteht nun aus: Walter Fankhauser, von Trub und Küssnacht ZH, in Zollikon, Präsident; Daniel Fankhauser, von Trub, in Troy (USA), Vizepräsident; Hermann Nesi, von Muralto, in Cadempino (alle neu). Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektiv zu zweien zeichnen neu: Eduard Spigiger, von Oeschgenbach, in Neuenegg, Direktor; Otto Wandfluh, von Kandergrund, in Bern; Werner Dillier, von Sarnen, in Kehrsatz, Prokurist; Walter Giger, von Entlebuch, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen, Prokurist, und Franz Rudin, von Zürich, in Widen.

9. September 1982
MVM Meyer-Video-Handel, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen. Inhaber der Firma ist Werner Meyer, von Mattstetten, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen. Handel mit Video-Geräten und Kassettens. Mitteldorfstrasse 27.

10. September 1982
Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Bern (SHAB Nr. 132 vom 11. 6. 1982, S. 1883)
Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Bern-Bümpliz (SHAB Nr. 132 vom 11. 6. 1982, S. 1883)
Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Muri bei Bern (SHAB Nr. 132 vom 11. 6. 1982, S. 1883)
Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen (SHAB Nr. 132 vom 11. 6. 1982, S. 1883)

Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Wabern, Gemeinde Köniz (SHAB Nr. 132 vom 11. 6. 1982, S. 1883)
 Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivunterschrift zu zweien führt neu: Dr. Hans-Ulrich Doerig, von Appenzell, in Zürich.

10. September 1982
Verband landwirtschaftlicher Genossenschaften von Bern und benachbarter Kantone, VLK Bern, in Bern (SHAB Nr. 106 vom 10. 5. 1982, S. 1498). Neues Geschäftsdomicil: Erlachstrasse 5.

10. September 1982
Schweizerische Elektro-Einkaufs-Vereinigung EEV, in Bern, Genossenschaft (SHAB Nr. 238 vom 14. 10. 1981, S. 3218). Paul A. Regenass, Präsident, und Hans Käser, Vizepräsident, deren Unterschriften erloschen sind, sind aus der Verwaltung ausgeschieden. Die Verwaltung besteht nun aus: Werner Geiger, von Au, in St. Gallen, Präsident (neu) und Hans Ramseier, von Eggwil, in Zürich, Vizepräsident (bisher Mitglied); sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

10. September 1982
Element AG, Zweigniederlassung in Bern, Betonfabrikate usw. (SHAB Nr. 295 vom 17. 12. 1979, S. 3942), mit Hauptsitz in Täfels. Die Unterschrift von Ernst Maurer ist erloschen. Rudolf Zaugg, Prokurist, zeichnet nun kollektiv zu zweien ohne weitere Einschränkung. Immanuel Maag führt seine Kollektivunterschrift zu zweien jetzt als Mitglied des Verwaltungsrates und Direktor (bisher Direktor).

10. September 1982
Kongress & Kursaal Bern AG, in Bern (SHAB Nr. 160 vom 14. 7. 1982, S. 2282). Jean-Pierre Weber, Mitglied des Verwaltungsrates führt neu Einzelunterschrift.

10. September 1982
Amanthea AG, in Bern, Lebensmittel usw. (SHAB Nr. 236 vom 12. 10. 1981, S. 3190)
Ohag Beratungs AG, in Bern (SHAB Nr. 108 vom 12. 5. 1982, S. 1537)

Ralph M. Zloczower ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR ist Beat Berger, von Wengi bei Büren, in Liebfeld, Gemeinde Köniz; er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomicil: Bundesgasse 20, bei Martin Rüfenacht, Notar.

10. September 1982
Mindis Schärbeuffe A. Minder, in Bern. Inhaber der Firma ist Alfred Samuel Minder, von Radelfingen, in Herbligen. Handel mit Tonträgern. Münsterstrasse 35.

10. September 1982
Jenni Liegenschaften AG, in Zollikofen. Mit Statuten vom 1. September 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Erstellung von Fabrikations- und Wohnbauten, insbesondere für die Jenni Energietechnik AG und deren Mitarbeiter; Förderung des umweltgerechten Liegenschaftsbau. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen beteiligen. Das voll liberrierte Grundkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Publikationsorgan ist das SHA B. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Josef Jenni, von Müswangen, in Zollikofen, Präsident; David Kamber, von Olten, in Mauss-Mühleberg; Karin Jenni, von Müswangen, in Zollikofen, und Dr. Robert Bosshard, von Wiesendangen, in Schlieren. Josef Jenni führt Einzelunterschrift; David Kamber und Karin Jenni führen Kollektivunterschrift zu zweien; Dr. Robert Bosshard führt die Unterschrift nicht. Geschäftsdomicil: Schloss Reichenbach.

10. September 1982
Boutique Rahel B. Paul und Rahel Burri, in Bern. Rahel Fikirt Burri, und Paul Burri, beide von Wahlern, in Bern, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Oktober 1982 beginnen wird. Kleiderboutique. Bubenberplatz 4r.

10. September 1982
Benteli AG Buchdruckerei & Verlag, in Bümpliz, Gemeinde Bern (SHAB Nr. 156 vom 10. 7. 1981, S. 2219). Die Unterschrift von Ludwig Köstner, Vizedirektor, und die Procura von Kurth Barth sind erloschen. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Peter Erwin Reber, nun in Wohlen bei Bern, dessen Procura erloschen ist. Eduard Jakobus Schaap, Delegierter des Verwaltungsrates, wohnt nun in Vallamand-Dessous.

Bureau de Courtelary

10. septembre 1982
Francis Guédât, à Tramelan, confiserie, pâtisserie (FOSC du 28. 1. 1959, no 21, p. 304). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

10. septembre 1982
Bourquard Jean-Claude, précédemment à Bienne, terminages d'horlogerie (FOSC du 18. 2. 1974, no 40, p. 462). La maison a transféré son siège à P é r y, Vergerie 460. Le titulaire est Jean-Claude Bourquard, de Bécourt, à P é r y.

10. septembre 1982
Jacot Francis-Marcel, à Sonvilier. Le chef de la maison est Francis-Marcel Jacot, de Le Locle, de La Chaux-du-Milieu et Valangin, à Saint-Imier. Fabrication de bracelets de montres or, acier, métal. Rue du Coq 133.

Bureau de La Neuveville

9. septembre 1982
Siedlungs AG, Nods, à Nods, construction, achat, vente, location d'immeubles, etc. (FOSC du 6. 7. 1972, no 156, p. 1784). Josef Zürcher, décédé; Felix Graf et Max Meier ne font plus partie du conseil d'administration; leurs pouvoirs sont radiés. Bernhard Gschwind, de et à Thervil, a été nommé administrateur unique, avec signature individuelle.

10. septembre 1982
Baustoffe S.A., à La Neuveville, commerce de matériaux de construction en tous genres (FOSC du 8. 11. 1978, no 262, p. 3457). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de La Neuveville, par suite du transfert du siège de la société à Nidau (FOSC du 23. 8. 1982, no 194, p. 2730).

Büro Thun

10. September 1982
Atlas Copco Jarva AG, in Thun, Entwicklung von Verfahren und Maschinen auf dem Gebiete des Felsausbruchs usw. (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1982, S. 467). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 5. Juli 1982 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Die Gesellschaft bezweckt nun die Marketing- und Verkaufsanstrebungen der Atlas Copco Jarva Inc., Solon, Ohio (USA), für Maschinen des Tunnel- und Bergbaus zu unterstützen und beim Einsatz solcher Maschinen ihr für die Ausbildung von Personal und Unterhaltsarbeiten behilflich zu sein.

10. September 1982
Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Thun, Bankgeschäft (SHAB Nr. 189 vom 17. 8. 1982, S. 2670). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Hans-Ulrich Doerig, von Appenzell, in Zürich.

Luzern – Lucerne – Lucerna

10. September 1982
Imbach & Cie. AG, in Nebikon, Hammerwerk, Gesenkschmiede (SHAB Nr. 224 vom 24. 9. 1980, S. 3141). Kollektivunterschrift zu zweien, jedoch nicht mit dem Verwaltungsratsmitglied Hans Imbach, wurde erteilt an Dr. Hans Rudolf Imbach, von Nebikon und Altbüron, in Luzern.

10. September 1982
Dr. Amrein & Martinelli & Menti AG, in Luzern, Bauexperten (SHAB Nr. 116 vom 22. 5. 1978, S. 1599/1600). Dr. Eugen Amrein ist nicht mehr Präsident, bleibt jedoch Mitglied des Verwaltungsrates. Neuer Präsident ist das bisherige Mitglied Reto Martinelli. Alle Verwaltungsräte zeichnen kollektiv zu zweien. Somit zeichnet auch Karl Menti, Mitglied, nun ohne Beschränkung.

10. September 1982
ESA Einkaufsgenossenschaft des Autogewerbe-Verbandes der Schweiz, Filiale Luzern, Zweigniederlassung in Luzern (SHAB Nr. 97 vom 29. 4. 1982, S. 1342). Genossenschaft mit Hauptsitz in Burgdorf. Oskar Moosmann ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Markus Adam, nun wohnhaft in Rüdtligen-Alchenflüh, und Max W. Rüegg, nun wohnhaft in Burgdorf; ihre Prokuren sind erloschen. Jörg Frech, Prokurist, wohnt nun in Jegensdorf. Dr. Hans Wagner, Vorstands- und Verwaltungsausschussmitglied, heisst richtig: Dr. Hans-Georg Wagner.

10. September 1982
Kistag, Kistenfabrik Schüpheim AG, in Schüpheim (SHAB Nr. 112 vom 18. 5. 1981, S. 1595)
Siegmart & Cie., Säge- und Hobelwerk AG, in Flühli (SHAB Nr. 52 vom 5. 3. 1981, S. 699)

Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Heinrich Alessandri, von Oberägeri, in Schüpheim.

Uri – Uri – Uri

9. September 1982
Steiner Tankrevisionen Schlosserei AG, in Schattdorf. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 31. August 1982 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Ausführung von Tankrevisionen und Schlosserarbeiten. Das Grundkapital beträgt Fr. 150 000, eingeteilt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000, und ist voll liberriert. Die Gesellschaft übernimmt gemäss öffentlich beurkundetem Sachanlage- und Sachübernahmevertrag vom 31. August 1982 von der bisherigen Einzelfirma «Aegid Steiner, Tankrevisionen», in Sisikon, gemäss Übernahmebilanz per 1. Januar 1982 Aktiven von Fr. 908 870.20 und Passiven von Fr. 430 153. Vom Aktivenüberschuss von Fr. 478 717.20 und Übernahmepreis im gleichen Betrage werden Fr. 148 000 auf das Grundkapital angerechnet. 2 Namenaktien wurden durch Verrechnung von unter den Passiven aufgeführten Darlehensforderungen im gleichen Betrage liberriert. Die Einberufung der Generalversammlung sowie die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHA B. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört als einziges Mitglied Aegid Steiner, von Morschach, in Sisikon, an; es führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomicil: Umfahrgassestrasse 1, 6467 Schattdorf.

9. September 1982
Mundi Inter SA, in Schattdorf. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 13. August 1982 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Forschung und Beratung auf pharmazeutischem Gebiet; Beteiligung an anderen Unternehmungen; Finanzierung von Handels-, Beteiligungs- und anderen Geschäften; Erwerb und Verkauf sowie Verwertung und entgeltliche Lizenzierung von Patenten und Patentrechten; Erwerb und Verkauf sowie Verwaltung von Grundeigentum. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das SHA B. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre können auch durch eingeschriebenen Brief erfolgen, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind. Der VR (Verwaltungsrat) besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Hermann F. Krieg, von Konolfingen und Zürich, in Urdorf, ist einziges Mitglied des VR; es führt Einzelunterschrift. Domicil: Villa Maria, Oberdorf, 6467 Schattdorf (eigenes Büro).

9. September 1982
Lemoba AG, bisher in Altdorf, Herstellung und Verkauf von Möbel (SHAB Nr. 126 vom 4. 6. 1982, S. 1795). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 7. September 1982 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Erstfeld verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Domicil: Leonhardstrasse 10, 6472 Erstfeld.

9. September 1982
Buwerwa AG, bisher in Altdorf, Inkass, Buchhaltungen usw. (SHAB Nr. 189 vom 18. 8. 1981, S. 2651). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 23. August 1982 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Attinghausen verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Domicil: c/o H. Beier, Gändli, 6468 Attinghausen.

9. September 1982
Viehucht-Genossenschaft Intschli, in Gurtellen (SHAB Nr. 114 vom 19. 5. 1969, S. 1128). Peter Walker-Tresch, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist der bisherige Vizepräsident Josef Grepper-Baumann, von Gurtellen, in Intschli, Gemeinde Gurtellen; er führt seine bisherige Unterschrift weiter. Neuer Vizepräsident und Kassier ist Franz Zurluh-Herger, von Gurtellen, in Intschli, Gemeinde Gurtellen; er führt neu Kollektivunterschrift zu zweien.

Schwyz – Schwyz – Svitto

10. September 1982
A-Hotel Verwaltungs & Management AG, in Lachen (SHAB Nr. 45 vom 24. 2. 1982, S. 602). Mit Verfügung vom 23. Juli 1982 hat der Einzelrichter der March über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

10. September 1982
OTS Handels-AG, in Schwyz, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1982, S. 631). Einzelprokura wird erteilt an Beat Zingg, von Rapperswil BE, in Kaiseraugst.

Obwalden – Obwald – Intervaldo Soprasvelva

10. September 1982
Von Moos-Vonarbürg & Co., Boutique Höfli, in Sarnen, Modeschmuck, Geschenkartikel und Accessoires, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 121 vom 26. 5. 1977, S. 1731). Neue Gesellschafterin ist Brigitte Rohrer, von und in Sachseln.

Nidwalden – Nidwald – Unterwald Sottoselva

10. September 1982

Sterling Master's AG, in E m e t t e n, Anlage- und Unternehmensberatung im In- und Ausland usw. (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1982, S. 467). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 3. September 1982 hat die Gesellschaft ihre Statuten geändert. Neuer Zweck: Import und Export von sowie Handel mit Waren aller Art, insbesondere Textilprodukten, Teppichen, Zier- und Kunstgegenständen. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen, Liegenschaften erwerben, veräußern und verwalten. Walter Gillmann und Rudolf Gillmann sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt: Marlies Heidi Denzler-Baumgartner, von Schwanden GL, in Thalwil; Malony Shrivastava, indische Staatsangehörige, in New Delhi (Indien); Peter Locher, von Obereggen, in Zug, und Katharina Zaugg, von Trub, in Ennetbürgen.

10. September 1982

Castor Chemie AG, in H e r g i s w i l, Herstellung und Vertrieb von chemischen und technischen Produkten usw. (SHAB Nr. 171 vom 28. 7. 1981, S. 2403). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 6. August 1982 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Castor Chemie AG in Liquidation**, durch den Liquidator André Fischer, von Alpnach und Geunsee, in Luzern, bisher einziges Mitglied des Verwaltungsrates, durchgeführt; er zeichnet wie bisher einzeln.

10. September 1982

Walo Bertschinger AG (Walo Bertschinger SA), Zweigniederlassung in H e r g i s w i l. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Walo Bertschinger AG (Walo Bertschinger SA)», mit Sitz in Zürich, welche die Übernahme und Ausführung von öffentlichen und privaten Hoch- und Tiefbauten jeder Art, insbesondere von Strassen-, Geleise-, Wasser-, Tunnel- und Brückenbauten sowie Beteiligungen und Erwerb, Belastung und Veräußerung von Liegenschaften bezweckt und am 25. Juli 1947 im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragen wurde (letzte Publikation siehe SHAB Nr. 2 vom 5. 1. 1982, S. 14), laut Protokoll über den Zirkulationsbeschluss des Verwaltungsrates vom 5. August 1982 in Hergiswil eine Zweigniederlassung errichtet. Diese wird mit Einzelunterschrift vertreten durch: Walo Bertschinger-Bonizzi, von Lenzburg, in Zumikon, Präsident des Verwaltungsrates, und Dr. Walter H. Meier, von Herliberg, in Zürich, Vizepräsident und Delegierter des Verwaltungsrates. Ferner führen Kollektivunterschrift zu zweien: Armin Böhler, von Rheinfelden, in Oetwil an der Limmat; Anton Brunner, von Kaltbrunn, in Solothurn; Walter Enzler, von Appenzell, in Dietikon; Paul Gehrig, von Berikon, in Herliberg; Ernst Kallen, von Frutigen, in Muhen; Eugen Kessler, von Galgenen, in Steinmaur; Rolf Kleb, von St. Gallen, in Uitikon; Kurt Kohler, von Zürich, in Stäfa; Peter Kündig, von Winterthur, in Regensdorf; Hans Mederlet, von Hochdorf, in Kriens; Walter Messmer, von Schaffhausen, in Gossau ZH; Heinz Scheurer, von Aigriswil, in Zofingen, und Dr. Franz Adolf Tschan, von Känerkinden, in Meggen. Überdies führt Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung Hergiswil: Markus Vonesch, von Luzern, in Hergiswil, Geschäftslokal: Zwydenweg 3, 6052 Hergiswil.

Zug – Zoug – Zugo

9. September 1982

Swidut Compagnie Commerciale SA, in Z u g, Handel mit Rohstoffen usw. (SHAB Nr. 188 vom 14. 8. 1973, S. 2276). Dr. Hans Hürlimann, Präsident, ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Caspar Hürlimann ist nun einziger VR, weiterhin mit Einzelunterschrift.

9. September 1982

Ferrochem AG (Ferrochem SA) (Ferrochem Inc.) (Ferrochem Ltd.), in Z u g, Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 7. September 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Metallen, Rohstoffen und Chemikalien. Die Gesellschaft kann im Zusammenhang damit Agentur-, Finanz-, Anlage-, Treuhand- und Dienstleistungsgeschäfte tätigen. Schutzrechte und Liegenschaften kaufen, veräußern und verwalten und sich an andern Unternehmen beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Erwin Lustenberger, von Sursee, in Zug. Domizil: Chamerstrasse 79, 6300 Zug.

9. September 1982

L. Laffranchi Zug, Architekturbüro, in Z u g, Inhaber der Firma ist Luigi Laffranchi, von Bellinzona, in Zug. Planung und Ausführung von Architektur- und Bauleitungsarbeiten. Befundaufnahme für Liegenschaftsunterhalt, Gebäudeschätzungen und Expertisen. St. Oswaldsasse 14, 6300 Zug.

10. September 1982

Insteel Holding AG, in Z u g, Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 294 vom 15. 12. 1980, S. 4064). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 20. August 1982 wurden die Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen wurden davon nicht betroffen. Dr. Eric Haymann, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige von Justin Kessler, Direktor, sind erloschen. Hans Beat Fehlmann, bisher Mitglied des VR, ist nun Präsident desselben, weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien. Neu in den VR mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden gewählt: Marcus Ehrström, finnischer Staatsangehöriger, in Espo (Finnland), Delegierter, und Dr. Alfred Meyer, von Basel, in Riehen; sie zeichnen je zusammen mit dem VR-Präsidenten. Neues Domizil: Alpenstrasse 13, c/o Isabelle Lehni-Fehlmann.

10. September 1982

Optyl AG, in Z u g, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 236 vom 9. 10. 1979, S. 3191). Neu in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Gerd Bolls, deutscher Staatsangehöriger, in Hamburg (D).

10. September 1982

Insteel-Protect AG, bisher in W a l c h w i l (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1979, S. 611). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 20. August 1982 wurden die Statuten revidiert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Z u g verlegt. Der Zweck wurde wie folgt geändert: Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Patenten, Lizenzen und Herstellungsverfahren, insbesondere im Zusammenhang mit der Insteel-Bautechnologie. Dr. Fritz C. Frey, Präsident, und Klaus Carlo Scheidele sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Hans Beat Fehlmann, bisher Mitglied des VR, ist nun Delegierter desselben, weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien. Neu in den VR mit Kollektivunterschrift zu zweien, jedoch nur mit dem Delegierten des VR, wurden gewählt: Marcus Ehrström, finnischer Staatsangehöriger, in Espo (Finnland), Präsident, und Dr. Alfred Meyer, von Basel, in Riehen. Domizil: Alpenstrasse 13, c/o Isabelle Lehni-Fehlmann.

10. September 1982

Insteel Produktions und Verkaufs AG, in Z u g, Herstellung, Entwicklung und Vertrieb von Produktionsanlagen usw. (SHAB Nr. 294 vom 15. 12. 1980, S. 4064). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 20. August 1982 wurden die Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen wurden davon nicht betroffen. Dr. Eric Haymann, Präsident, und Justin Kessler sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den VR mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden gewählt: Marcus Ehrström, finnischer Staatsangehöriger, in Espo (Finnland), Präsident, und Dr. Alfred Meyer, von Basel, in Riehen; sie zeichnen jedoch nur mit dem Delegierten des VR. Hans Beat Fehlmann, bisher Mitglied, ist nun Delegierter des VR, weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Domizil: Alpenstrasse 13, c/o Isabelle Lehni-Fehlmann.

10. September 1982

Hayes Textiles AG, in Z u g, Handel mit Textilien aller Art usw. (SHAB Nr. 95 vom 28. 4. 1981, S. 1320). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 6. September 1982 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen wurden nicht betroffen.

10. September 1982

Consyete AG, in Z u g, Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 3. September 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Herstellung und Vertrieb von Armaturen sowie Mess- und Regelgeräten für die chemische Industrie und die Wasserversorgung. Die Gesellschaft kann Handelsgeschäfte tätigen, Patente, Lizenzen und Know-how erwerben oder veräußern, sich an andern Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Heinz Bösch, von Zug, in Walchwil. Domizil: Untermühleweg 7, c/o Bösch Treuhand AG, 6300 Zug.

10. September 1982

Cotapel AG in Liquidation, in Z u g, Handel mit Waren verschiedener Art usw. (SHAB Nr. 26 vom 3. 2. 1981, S. 348). Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

10. September 1982

Horonado GmbH, in Z u g, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 195 vom 21. 8. 1980, S. 2806). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Gesellschafterversammlung vom 8. September 1982 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Horonado GmbH in Liquidation** durchgeführt. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Friedrich Johann Schertenleib, von Heimiswil, in Altendorf, bisher Geschäftsführer.

10. September 1982

Engimar AG in Liquidation, in Z u g, Ankauf und Verkauf von landwirtschaftlichen Grundstücken usw. (SHAB Nr. 101 vom 5. 5. 1981, S. 1428). Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

10. September 1982

Alforex AG, in Z u g, Projektierung und von Handel mit Anlagen usw. (SHAB Nr. 13 vom 18. 1. 1982, S. 164). Die Unterschrift von Otto Schulz, Geschäftsführer, ist erloschen. Paul Berger, einziger Verwaltungsrat, wohnt nun in Aarau.

10. September 1982

Sopa AG (Sopa SA) (Sopa Ltd.), in Z u g, Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 6. September 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit, Erwerb und Verkauf von Gütern und Rechten, materieller und immaterieller Natur, sowie Handel mit, Import und Export von Waren und Erzeugnissen jeder Art. Gründung, Verwaltung, Beteiligung an und Finanzierung von Tochtergesellschaften und Drittunternehmungen des Handels, der Industrie und des Finanzsektors. Übernahme von Beratungs-, Vertretungs- und Organisationsaufgaben. Verwaltung von Vermögenswerten aller Art. Kauf, Verkauf, Vermittlung sowie Verwaltung von Liegenschaften. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Alexandre Kneubühler, von Bleibach, in La Tour-de-Peilz, Präsident, und Dr. Heinz W. Schluep, von Schnottwil und Messen, in Horgen; sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Bahnhofstrasse 23, c/o Mandataria Treuhand AG, 6300 Zug.

10. September 1982

Telecomputer NCC AG, in Z u g, Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 13. August 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handels- und Finanzgeschäfte aller Art, insbesondere mit Computergeräten und Zubehör und Erbringung von Unterhalts- und Serviceleistungen. Die Gesellschaft kann Immobilien erwerben. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Peter Räber, von Madiwil, in Egisau. Domizil: Klausenhof 4, 6300 Zug.

10. September 1982

FZU-Treuhand AG, in Z u g, Treuhandgeschäfte usw. (SHAB Nr. 104 vom 7. 5. 1982, S. 1467). Nachdem die Zustimmungen der Eidgenossen und Kantonalen Steuerbehörden erfolgt sind, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

Freiburg – Fribourg – Friburgo

Bureau de Châtel-St-Denis

10. September 1982

S.I. La Reraise, à Attalens, société anonyme (FOSC du 21. 11. 1980, no 274, p. 3819). L'administrateur unique Walter Schaub a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Le conseil d'administration est composé dorénavant de Fredy Marti, de Grossaffoltern, à Gland, administrateur unique avec signature individuelle.

Bureau de Fribourg

10. septembre 1982

La Delph S.A., à Fribourg, rue St-Pierre 26, c/o Me Marc-Antoine Purro, notaire. Nouvelle société anonyme. Statuts des 25. 8. et 9. 9. 1982. But: l'achat, la vente, la construction, la location et la gérance d'immeubles et toutes opérations immobilières. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 nominatives. Publications: FOSC. Rémy Beney, d'Ayent, à Grimsuat, est unique administrateur avec signature individuelle.

10. septembre 1982

Interfame S.A., à Fribourg, boulevard de Pérolles 30, chez Me Franz Hayoz. Nouvelle société anonyme. Statuts du 9. 9. 1982. But: commerce, représentation, activité comme intermédiaire, importation, exportation de produits finis, d'antiquités et d'objets de collection. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 100 au porteur. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Chantal Rochat, du Lieu, à Lausanne, est unique administratrice avec signature individuelle.

10. septembre 1982

Glint S.A., à Fribourg, Impasse du Castel 14. Nouvelle société anonyme. Statuts du 8. 9. 1982. But: la prise de participations et le financement dans toutes entreprises financières, industrielles, commerciales ou autres. Elle peut acquérir, vendre ou exploiter tous brevets et procédés de fabrication. Capital: fr. 200 000, entièrement libéré, divisé en 200 actions de fr. 1000 au porteur. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Jean-Pierre Imhoos, d'Avenches, à Genève, est président, avec signature individuelle, et Hérbert Miedler, de Grattavache, à Gruyères, est secrétaire avec signature collective à deux. Serge Lhabitant, de nationalité française, à Fribourg, a été nommé directeur avec signature individuelle.

10. septembre 1982

Taxiphone ABC S.A., à Fribourg, société anonyme dissoute par suite de faillite (FOSC du 19. 5. 1982, no 114, p. 1628). Par jugement du 7. 9. 1982, le président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, a prononcé la révocation de la faillite. En conséquence, l'inscription de la société est rétablie comme ci-devant (FOSC du 8. 9. 1975, no 209, p. 2453).

10. septembre 1982

Pneus Castilla & Gottrau, à Fribourg, société en nom collectif (FOSC du 2. 10. 1980, no 231, p. 3232). La société est dissoute depuis le 28. 2. 1982. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radice.

10. septembre 1982

Fiduciaire Rochat S.A., à Fribourg (FOSC du 10. 1. 1980, no 7, p. 97).

Air Assurances AA S.A., à Fribourg, courtage en assurances aéronautiques, etc. (FOSC du 9. 9. 1980, no 211, p. 2983).

Nouvelle adresse: rue Grimoix 12.

10. septembre 1982

LM Echafaudages S.A., à Fribourg (FOSC du 8. 6. 1982, no 129, p. 1835). Nouvelle adresse: rue Grimoix 12. Le bureau de Belfaux est supprimé.

Büro Murten (Bezirk See)

10. September 1982

Joker AG, in K e r z e r s. Import und Vertrieb von Spielwaren usw. (SHAB Nr. 91 vom 23. 4. 1981, S. 1252). Dr. Robert Pattis ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

Solothurn – Soleure – Soletta

Büro Balsthal

10. September 1982

Karl Gättelin & Sohn, in B a l s t h a l, Betrieb des Gasthofes zum «Rössli», Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 268 vom 15. 11. 1977, S. 3660). Firma infolge Sitzverlegung der Gesellschaft nach A u g s t (SHAB Nr. 208 vom 8. 9. 1982, S. 2910) im Handelsregister von Balsthal von Amtes wegen gelöscht.

Büro Kriegstetten in Solothurn

10. September 1982

Gebonex AG, in G e r l a f i n g e n. Mit Statuten vom 9. September 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Import von Küchen- und Badezimmermöbeln und Möbeln sowie den Handel mit Waren aller Art. Sie kann insbesondere auch Liegenschaften erwerben, belasten und veräußern. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt; es ist eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Willi Minger, von Hessigkofen, in Gerlafingen, als Präsident, und Marie Minger, von Hessigkofen, in Gerlafingen; sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Eichholzstrasse 17.

Büro Olten-Gösgen in Olten

10. September 1982

EKO Hypothekar- und Handelsbank, in O l t e n, Gemeindegeldinstitut (SHAB Nr. 172 vom 28. 7. 1982, S. 2451). Der bisherige Vizepräsident Dr. Eugen Meyer ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Das Mitglied des VR, Peter von Ins, ist nun Vizepräsident desselben und zeichnet neu kollektiv zu zweien.

10. September 1982

EKO Hypothekar- und Handelsbank Stadtfiliale Bifang, Zweigniederlassung in O l t e n (SHAB Nr. 172 vom 28. 7. 1982, S. 2451). Gemeindegeldinstitut mit Hauptsitz in Olten.
EKO Hypothekar- und Handelsbank, Zweigniederlassung in T r i m b a c h (SHAB Nr. 179 vom 5. 8. 1982, S. 2543). Gemeindegeldinstitut mit Hauptsitz in Olten.
EKO Hypothekar- und Handelsbank, Zweigniederlassung in S c h ö n e n w e r d (SHAB Nr. 172 vom 28. 7. 1982, S. 2451). Gemeindegeldinstitut mit Hauptsitz in Olten.

Die Unterschrift des bisherigen Vizepräsidenten des VR (Verwaltungsrates) Dr. Eugen Meyer ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien führt nun der neue Vizepräsident des VR, Peter von Ins, von Olten.

10. September 1982

Apart AG, in O l t e n, Florastrasse 36, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 7. September 1982. Zweck: Erwerb, Verwaltung, Vermittlung und Veräußerung von Grundstücken und Liegenschaften; ferner Handel mit und Vermittlung von Waren aller Art. Die Gesellschaft darf andere, insbesondere gleichartige Unternehmen, errichten, erwerben und sich an ihnen beteiligen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Schlussnahme: Grundstück zum Preise von Fr. 1 200 000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied der Verwaltung mit Einzelunterschrift: Livio Conz, von Flums, in Olten.

Büro Stadt Solothurn

10. September 1982

Lisser & Partner Treuhand, Zweigniederlassung in S o l o t h u r n (SHAB Nr. 46 vom 25. 2. 1980, S. 629). Kommanditgesellschaft mit Hauptsitz in Luterbach. Adresse nun: Dornacherstrasse 21.

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

Berichtigungen

Friedrich Reinhardt Aktiengesellschaft in Basel, in Basel (SHAB Nr. 208 vom 8. 9. 1982, S. 2910). Verwaltungsratspräsident und Direktor: Rudolf Reinhardt (nicht Reinhard).

Shelfstore Holding AG (Shelfstore Holding SA) (Shelfstore Holding Ltd), in Basel (SHAB Nr. 213 vom 14. 9. 1982, S. 2968), ist die richtige Schreibweise der Firma.

9. September 1982

Panalpina Welttransport AG, Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 110 vom 14. 5. 1982, S. 1564), mit Hauptsitz in Binningen. Unterschrift Dr. Alfred Schaller, Verwaltungsratspräsident, erloschen. Unterschrift zu zwei neu: Otto Schmid, von Zürich und Oberegg, in Zürich, Verwaltungsratsmitglied. Walter Schneider, bisher Verwaltungsratsvizepräsident, Verwaltungsratsdelegierter und Generaldirektor, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident und Verwaltungsratsdelegierter zu zwei. Dr. Peter Saxer, bisher Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratsvizepräsident zu zwei. Emil Fricker, bisher Generaldirektor, zeichnet nun als Verwaltungsratsdelegierter zu zwei. Werner Ruff, bisher stellvertretender Generaldirektor, zeichnet nun als Generaldirektor zu zwei.

9. September 1982

Maeder Film AG, in Basel (SHAB Nr. 103 vom 5. 5. 1978, S. 1407). Domizil nun: Schlettstadterstrasse 14, bei RVK Treuhand AG. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Pierre Maeder, Unterschrift erloschen. Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 10. 6. 1982. Firma nun: **Maeder Film AG in Liq.** Liquidatorin: «RVK Treuhand AG», in Basel.

9. September 1982

M. Haag, in Basel, Bäckerei usw. (SHAB Nr. 45 vom 24. 2. 1970, S. 418). Firma infolge Übergangs der Aktiven und Passiven an die Einzelfirma «Werner Haag», in Basel, erloschen.

9. September 1982

Werner Haag, in Basel, Dittingerstrasse 1, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Werner Haag, von Farnas, in Basel. Übernahme: Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «M. Haag», in Basel. Bäckerei, Konditorei, Café.

9. September 1982

Opéra Restaurationsbetriebe AG, in Basel (SHAB Nr. 186 vom 13. 8. 1982, S. 2639). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dieter Rolika; Unterschrift erloschen.

9. September 1982

Escor Automaten AG Basel, in Basel (SHAB Nr. 118 vom 25. 5. 1982, S. 1683). Unterschrift Dr. Joos A. Zulauf, Direktor, und Prokura Norbert Wild erloschen.

9. September 1982

Escor Finanz AG, in Basel (SHAB Nr. 50 vom 2. 3. 1982, S. 663). **Escor Immobilien AG**, in Basel (SHAB Nr. 50 vom 2. 3. 1982, S. 663).

Escor Unterhaltungsbetriebe AG, in Basel (SHAB Nr. 118 vom 25. 5. 1982, S. 1683).

Unterschrift Dr. Joos A. Zulauf, Direktor, erloschen.

9. September 1982

Prozento AG, in Basel, Reinigungsarbeiten usw. (SHAB Nr. 268 vom 11. 11. 1981, S. 3636). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Siegfried Fischler, Präsident, infolge Demission; Unterschrift erloschen.

9. September 1982

Fides Treuhandgesellschaft, Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 113 vom 18. 5. 1982, S. 1610). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Unterschrift Dr. Christoph Helbing, Zeichnungsberechtigter, erloschen.

9. September 1982

Intertir AG in Liq., in Basel, Land-, Wasser- und Lufttransporte usw. (SHAB Nr. 160 vom 14. 7. 1982, S. 2284). Nachdem der Konkurs über die aufgelöste Gesellschaft eingestellt und das Verfahren geschlossen worden ist, wird die Firma gemäss Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

9. September 1982

Verta Handels AG, bisher in Liestal (SHAB Nr. 264 vom 13. 11. 1981, S. 3583). Statutenänderung: 2. 9. 1982. Sitz nun: Basel, Entenweidstrasse 74. Ursprüngliche Statuten: 11. 4. 1975. Zweck: Handel mit Waren aller Art sowie Übernahme von Vertretungen. Die Gesellschaft kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, wovon Fr. 35 000 liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Die Gesellschaft hat bei der Gründung von der Einzelfirma «Albert Jörg», in Hergiswil, Vertriebsrechte zum Preis von Fr. 15 000 übernommen, welcher Betrag an das Grundkapital angerechnet worden ist. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Dr. Markus Bürgin, von Eptingen, in Binningen, mit Einzelunterschrift (bisher).

9. September 1982

Transwool AG (Transwool SA) (Transwool Ltd), in Basel, St. Jakobs-Strasse 25, bei Schweizerische Treuhandgesellschaft, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 8. 9. 1982. Zweck: Handel mit Wolle sowie Tätigkeit aller Geschäfte im Textilbereich. Die Gesellschaft kann Beteiligungen an Industrie- und Handelsunternehmen erwerben. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Maurice Matthey, von Le Locle, in Basel, mit Einzelunterschrift.

Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

10. September 1982

IGI Institut für Grundbesitz und Immobilien AG in Liquidation, in Schaffhausen (SHAB Nr. 165 vom 20. 7. 1982, S. 2249). Durch Verfügung vom 3. September 1982 hat der Bezirksrichter Schaffhausen über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet.

10. September 1982

Jean Allemann, in Schaffhausen, Lebensmittelgeschäft (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1982, S. 125). Der Bezirksrichter Schaffhausen hat durch Verfügung vom 3. September 1982 über den Firmhaber den Konkurs eröffnet.

10. September 1982

Gesellschaft für Erstellung billiger Wohnhäuser in Schaffhausen, in Schaffhausen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 135 vom 13. 6. 1978, S. 1859). Max Hunziker, Karl Müller und Hans-Jürgen Hübner sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgetreten; sie führten die Unterschrift nicht. Neue VR-Mitglieder ohne Unterschrift: Jürgen Voigt, deutscher Staatsangehöriger, und Josef Türk, von Flawil; beide in Schaffhausen.

10. September 1982

Kurt Vögeli, in Gächlingen, Niederwiesen 320, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Kurt Vögeli, von und in Gächlingen. Gütertransporte.

10. September 1982

F. Schmidt, in Schaffhausen, Maler- und Dekorationsatelier (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1980, S. 182). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Appenzell A.Rh. - Appenzell Rh.-Ext. - Appenzello Esterno

9. September 1982

Elektro-Sanitär AG, St. Gallen, Zweigniederlassung in Herisau (SHAB Nr. 69 vom 25. 3. 1981, S. 931). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in St. Gallen.

Elektro-Sanitär AG, St. Gallen, Zweigniederlassung in Waldstatt (SHAB Nr. 69 vom 25. 3. 1981, S. 931). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in St. Gallen.

Die Unterschriften von Marthe Brunner-Lienhard, Vizepräsidentin des VR (Verwaltungsrates), und Arthur Del Fabro sind erloschen. Richard Zangerle führt nun Kollektivunterschrift zu zwei; seine Kollektivprokura ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zwei wurde erteilt an: Viktor Graf, von Grub AR, in St. Gallen, Verwaltungsrat, und Ernst Läubli, von Zetzwil, in St. Gallen. Kollektivprokura zu zwei wurde erteilt an: Meinrad Doswald, von Neuheim, in St. Gallen, und Armin Rast, von Hitzkirch, in St. Gallen. Paul Glanzmann, Prokurist, wohnt nun in Speicherschwendi, Gemeinde Speicher.

St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

9. September 1982

Prometal AG, in Uznach, Forschung, Entwicklung und Fabrikation von maschinellen Anlagen für den Umweltschutz usw. (SHAB Nr. 173 vom 29. 7. 1982, S. 2464). An der Generalversammlung vom 8. 9. 1982 wurden die Statuten teilweise geändert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen. Gleichzeitig wurde die Ausgabe von 500 auf den Namen lautenden Partizipationscheinen zu Fr. 1000 beschlossen, welche Anspruch auf Dividende und Liquidationserlös gemäss näherer Umschreibung in den Statuten besitzen.

9. September 1982

Visura Treuhand-Gesellschaft, Agentur St. Gallen, Zweigniederlassung in St. Gallen. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Visura Treuhand-Gesellschaft (Visura Société Fiduciaire) (Visura Società Fiduciaria) (Visura Trust Company)», mit Hauptsitz in Zürich, welche am 30. Dezember 1932 im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragen wurde (letzte Publikation: SHAB Nr. 161 vom 15. 7. 1982, S. 2294), durch Beschluss des Verwaltungsrates vom 30. April 1982 in St. Gallen eine Zweigniederlassung errichtet. Zweck: Ausführung aller Geschäfte, die im Tätigkeitsbereich einer Treuhandgesellschaft liegen usw. Die Zweigniederlassung wird mit Einzelunterschriften vertreten durch Dr. Franz Hammer, von und in Solothurn, Präsident des VR (Verwaltungsrates); mit Kollektivunterschrift zu zwei durch: Walter Arn, von Lyss und Zürich, in Zürich, Mitglied des VR; Martin Imbach, von Ruswil, in Halten; Hanspeter Stöckli, von Neudorf, in Zuchwil; Otto Kaufmann, von Schänis, in Biberist; Roman Schreier, von Horriwil und Etziken, in Etziken; Josef Ingold, von und in Subingen; Simon Federer, von Berneck, in Stäfa; Eduard Gerber, von Herswil, in Halten; Alfred Lucchini, von Loco, in Würenlos; Hans Brander, von Rickenbach SO, in Zürich; ferner mit Kollektivprokura zu zwei durch: Rolf Kamer, von Arth, in Baar; Hansjörg Hirt, von Schleikinon, in Zürich; Hermann Senn, von Winterthur und Hottwil, in Dübendorf; Hansruedi Schmid, von Nesslau, in Zürich; Armin Th. Hutzli, von Saanen und in Mellingen; Boda Schneider, von Rüthi (Rheintal), in Umiken; Felix Trösch, von Thunstein, in St. Gallen, und Christian Hosner, von Lotzwil und Zürich, in Wädenswil. Geschäftsadresse: Kornhausstrasse 3, 9000 St. Gallen.

9. September 1982

Camelia Werk AG, in Gossau, Herstellung und Vertrieb von hygienischen, pharmazeutischen, kosmetischen und andern Artikeln usw. (SHAB Nr. 244 vom 21. 10. 1981, S. 3295). Die Unterschrift von Erich René Billeter, Direktor, ist erloschen.

9. September 1982

Metalwerk-Aktiengesellschaft Buchs, in Buchs (SHAB Nr. 120 vom 27. 5. 1982, S. 1712). Durch Urteil vom 28. 7. 1982 hat das Bezirksgericht Werdenberg den zwischen der Gesellschaft und ihren Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung bestätigt. Zum Liquidator mit Einzelunterschrift wurde ernannt Anton Hardegger, von und in Gams. Die Unterschriften von Hans Zindel-Mettler, Präsident des VR (Verwaltungsrates) und Direktor; Walter Bolsterli, Hans Brander, Heinrich Angst, Peter Frick, letztere vier Mitglieder des VR; Daniele Lardi, stellvertretender Direktor, sowie die Prokuren von August Bruggmann, Hans Baumgartner, Bruno Velinsky, Anton Schöb und Rudolf Bischof sind erloschen. Die Firma lautet nun: **Metalwerk-Aktiengesellschaft Buchs in Nachlasslik.**

9. September 1982

Pradasol AG, Flums, in Flums, Bau und Vermietung von Mehrfamilienhäusern usw. (SHAB Nr. 293 vom 14. 12. 1976, S. 3570). Ferdinand Gasser, Präsident, dessen Unterschrift erloschen ist, und Käthy Rigendinger-Broder sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neu wurde als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift in den VR gewählt: Paula Gasser-Hobi, von und in Flums. Geschäftsadresse: bei Paula Gasser-Hobi, Bahnhofstrasse, 8890 Flums.

9. September 1982

Eugen Oertle AG, in St. Gallen, Fabrikation von und Handel mit Textilien usw., aufgelöste Gesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 5. 6. 1981, S. 1818). Nachdem die Zustimmungen der Eidgenössischen und Kantonalen Steuerverwaltung vorliegen, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

9. September 1982

Sinost AG, in Rapperswil, Herstellung und Vertrieb von elektrophysikalischen Apparaten für Medizin und Forschung usw. (SHAB Nr. 120 vom 27. 5. 1982, S. 1712). Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll liberriert. Rolf Güntensperger ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift in den VR gewählt: Willy Egli, von Schänis, in Jona.

9. September 1982

A. Ronceni, in Wil, Glas-, Gebäude-, Industrie- und Fassadenreinigung (SHAB Nr. 170 vom 26. 7. 1982, S. 2417). Weiteres Geschäftslokal: General-Guisanstrasse 43, 8400 Winterthur.

9. September 1982

A. Papakostas, Hotel Post, in Heerbrugg, Gemeinde A u. Inhaber der Firma ist Agilaos Papakostas, griechischer Staatsangehöriger, in Heerbrugg, Gemeinde Au. Betrieb des Hotels Post. Berneckerstr. 1, 9435 Heerbrugg (Eintragung von Amtes wegen gemäss Art. 57 Abs. 4 HRegV).

10. September 1982

Kurt Fitzi, in Rorschacherberg, Gartenbau und Gartenpflege (SHAB Nr. 90 vom 19. 4. 1978, S. 1210). Diese Firma ist infolge Gründung einer Aktiengesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen teilweise über an die Nachfolgefirma «Fitzi Gartenbau AG», in Rorschacherberg.

10. September 1982

Fitzi Gartenbau AG, in Rorschacherberg. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 9. September 1982 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb eines Gartenbau- und Gartenpflegegeschäftes. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen und Grundstücke erwerben, verwalten, veräußern, vermieten und verpachten. Voll liberriertes Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 9. September 1982 von der bisherigen Einzelfirma «Kurt Fitzi», in Rorschacherberg, den Geschäftsbetrieb mit den in der Übernahmehilanz per 31. März 1982 näher bezeichneten Aktiven von Fr. 168 258.35 und Passiven von Fr. 64 367 zum Preise in der Höhe des Aktivüberschusses von Fr. 103 891.35, wovon Fr. 50 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Kurt Fitzi, von Gais, in Rorschacherberg. Ferner wurde Einzelunterschrift erteilt an Doris Fitzi, von Gais, in Rorschacherberg. Geschäftsadresse: Bachwiesstrasse 16b, 9400 Rorschacherberg.

10. September 1982

Anlagebank A. G., in St. Gallen (SHAB Nr. 132 vom 10. 6. 1974, S. 1582). Otto E. Stadler, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Reinhold Gschwend, bisher Delegierter, ist nun auch Präsident und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zwei.

10. September 1982

Semas AG, in Mels, Vertrieb und Service von Geräten, Werkzeugen usw. (SHAB Nr. 202 vom 2. 9. 1981, S. 2807). Die Prokura von Edith Reichmuth ist erloschen. Einzelprokura wurde erteilt an John Blackford, britischer Staatsangehöriger, in Schaaf (FL).

10. September 1982

Thurplan AG Generalunternehmung, in Wil (SHAB Nr. 254 vom 30. 10. 1979, S. 3423). Ludwig Bapst, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden mit Kollektivunterschrift zu zwei in den VR gewählt: John Wilhelm, von Dörflingen, Präsident, und Marcel Brühlmann, von Amriswil, beide in Winterthur. Neue Geschäftsadresse: Quellenstrasse 21, 9500 Wil.

10. September 1982

«Zürich» Versicherungs-Gesellschaft, Subdirektion Ostschweiz, Zweigniederlassung in St. Gallen (SHAB Nr. 86 vom 16. 4. 1982, S. 1164). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Theodor Kiper, stellvertretender Direktor, ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zwei wurde erteilt an Roland Béguelin, dessen Prokura erloschen ist; Leonhard Grass, von Pontresina und Klosters-Serneus, in Kilchberg ZH, und Dr. Erwin Kradolfer, von Frötschen, in Oberrieden.

10. September 1982

Crevag, bisher in St. Gallen, Abschluss von Sparverträgen in den Aussteuer- und verwandten Branchen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 274 vom 22. 11. 1974, S. 3128). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Teufen (SHAB Nr. 201 vom 31. 8. 1982, S. 2824) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.

10. September 1982

Glass-Immobilien AG, bisher in St. Gallen (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1976, S. 494). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Teufen (SHAB Nr. 201 vom 31. 8. 1982, S. 2824) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.

10. September 1982

Rega-Elektronik AG, bisher in Eggersriet (SHAB Nr. 146 vom 26. 6. 1979, S. 2048). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Wolfhalden (SHAB Nr. 208 vom 8. 9. 1982, S. 2911) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.

10. September 1982

MBR Electronics, Ernst Romer, in Rapperswil (SHAB Nr. 113 vom 19. 5. 1981, S. 1614). Die Prokura von Susanne Bischof ist erloschen.

10. September 1982

Rico Mutterzger EDV-Dienstleistungen, bisher in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach (SHAB Nr. 61 vom 13. 3. 1980, S. 828). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Rehetoel (SHAB Nr. 197 vom 26. 8. 1982, S. 2780) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.

10. September 1982

M & T Verlag AG, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 10. September 1982 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb eines Verlages und Verwertung von Verlagsrechten. Voll einbezahletes Grundkapital Fr. 300 000, eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zwei an: Dr. Rudolf Gasser, von Herdberg und Haldenstein, in Ascona, Präsident; Max Künzler, Delegierter; Kurt Künzler, beide von Wäldenhausen, in St. Gallen, und Hanspeter Lebrument, von Waldstatt, in Domat/Ems. Geschäftsadresse: Geltenwilenstrasse 8a, 9000 St. Gallen.

Graubünden - Grisons - Grigioni

9. September 1982

Peter Patzen AG, in Chur, Generalunternehmen auf dem Bausektor (SHAB Nr. 234 vom 9. 10. 1981, S. 3172). Neues Domizil: Sägenstrasse 10, 7000 Chur.

9. September 1982

Moto S.A., in Pontresina, operazioni di transito, ecc. (FUSC del 18. 9. 1973, n. 218, p. 2559). Atto pubblico del 3. 9. 1982: scioglimento della società. Liquidazione terminata. Radiazione sospesa mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.

9. September 1982

Zinsli Treuhand AG St. Moritz, in St. Moritz (SHAB Nr. 269 vom 16. 11. 1977, S. 3680). Neue Kollektivunterschrift zu zwei: Jon Peider Lemm, von Klosters-Serneus und Davos, in S-chanf.

9. September 1982

Milchverwertungsgenossenschaft Fideris, in **Fideris** (SHAB Nr. 82 vom 9. 4. 1981, S. 1113). Durch Beschluss der Generalversammlung vom 23. 1. 1982 hat die Genossenschaft dem Fusionsvertrag mit der «Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Fideris», in Fideris, zugestimmt, wonach diese sämtliche Aktiven und Passiven der «Milchverwertungsgenossenschaft Fideris», in Fideris, gemäss Fusionsbilanz per 1. 1. 1982 übernimmt; die Genossenschaft ist demzufolge aufgelöst und wird, nachdem sämtliche Gläubiger befriedigt oder sichergestellt worden sind, gelöscht.

9. September 1982

Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Fideris, in **Fideris** (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1982, S. 126). Durch Beschluss vom 23. 1. 1982 hat die Genossenschaft dem Fusionsvertrag mit der «Milchverwertungsgenossenschaft Fideris», in Fideris, zugestimmt, wonach die «Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Fideris», in Fideris, sämtliche Aktiven und Passiven der «Milchverwertungsgenossenschaft Fideris», in Fideris, gemäss Fusionsbilanz per 1. 1. 1982 übernimmt. Gleichzeitig wurden die Statuten am 23. 1. 1982 revidiert. Der Firmenname wurde geändert in: **Milch- und landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Fideris**.

9. September 1982

Lade A.-G., in **Chur**, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 251 vom 26. 10. 1977, S. 3427). Dr. Hans Bener ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Fritz Arthur Bodmer, von Trüllikon, in Zunikon. Neues Domizil: Werkstrasse 2, 7000 Chur (eigenes Büro).

9. September 1982

Kur- und Kneippshotel Passugg AG, in **Passugg**, Gemeinde **Churwalden**, Förderung des Gesundheitsbewusstseins (SHAB Nr. 164 vom 19. 7. 1982, S. 2334). Walter Kälin, Mitglied des VR (Verwaltungsrates), ist nun Vizepräsident, Präsident oder Vizepräsident des VR zeichnet kollektiv zu zweien mit einem weiteren Mitglied.

9. September 1982

Alpenaster AG, in **Cama**, operationen di transito, ecc. (FUSC del' 18. 7. 1963, n. 156, p. 1994). Atto pubblico del 1. 9. 1982: scioglimento della società. La liquidazione è terminata. Radiazione sospesa mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.

10. settembre 1982

Findomus Holding S.A., in **Roveredo**, partecipazioni, ecc. (FUSC del 23. 4. 1982, n. 92, p. 1261). Atto pubblico del 7. 9. 1982: scioglimento della società. Liquidazione terminata. Radiazione sospesa mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.

10. September 1982

Parpan & Tomaschett, in **Valbella**, Gemeinde **Vaz/Obervaz**. Giochen Parpan-Bühler, von **Vaz/Obervaz**, in **Valbella**, Gemeinde **Vaz/Obervaz**; Gaudenz Parpan-Rischatsch, von und in **Vaz/Obervaz**, und Jakob Tomaschett, von **Trun**, in **Vaz/Obervaz**, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juni 1981 ihren Anfang nahm. Schreineri und Zimmerei. Canols, 7077 Valbella.

10. September 1982

Technipar AG, in **Chur**, industrielle Produkte (SHAB Nr. 104 vom 5. 5. 1980, S. 1505). Die Prokura von Heidi Oduwaye ist erloschen.

10. September 1982

Konsumgenossenschaft Jenaz, in **Jenaz** (SHAB Nr. 194 vom 24. 8. 1981, S. 2708). Andreas Schmid, Aktuar, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Beisitzer Andreas Valär, von und in **Jenaz**, ist nun Aktuar. Präsident, Vizepräsidentin und Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien. Neues Domizil: Hauptstrasse 85, 7299 Jenaz.

10. September 1982

Arnold Hunziker, in **Chur**, Betrieb des Restaurants **Julier** (SHAB Nr. 124 vom 2. 6. 1981, S. 1769). Diese Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

10. September 1982

Vaporex AG, in **Chur**, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 296 vom 18. 12. 1978, S. 3897). Öffentliche Urkunde vom 27. 8. 1982. Auflösung der Gesellschaft. Liquidation unter der Firma **Vaporex AG**, in **Liquidation**, durch den einzigen Liquidator **August Hofmann**, bisher einziger Verwaltungsrat, einzeln zeichnend, nur noch als Liquidator. Die Prokura von Armin Kupper ist erloschen. Liquidationsdomizil: c/o A. Hofmann, Heimpelstrasse 35, 8910 Affoltern am Albis.

10. September 1982

Vincorex SA, in **Chur**, Handel mit Waren und Erzeugnissen aller Art usw. (SHAB Nr. 273 vom 21. 11. 1978, S. 3596). Statuten revidiert am 31. August 1982. Neue Firma: **Lorenz Vincenz SA**.

Aargau - Argovie - Argovia

9. September 1982

FED AG, in **Suhr**, Bernstrasse West 64, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 3. 9. 1982. Zweck: Kauf, Verkauf, Erstellung und Verwaltung von Immobilien. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Beabsichtigte Sachübernahme: GB Meisterschwanden Parzelle Nr. 1738 zum Preise von Fr. 96 000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Paul von Däniken, von Obererlinsbach, in Niedergösgen, Präsident; Peter Frei, von Auenstein, in Biberstein, und Guido Ackermann, von Mels, in Niedergösgen; sie führen Unterschrift zu dreien.

9. September 1982

Hermann Bloch AG, in **Aarau**, Manufakturwarengeschäft (SHAB Nr. 248 vom 23. 10. 1973, S. 2838). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Max Bloch.

9. September 1982

Linth Limmatverband (LLV), in **Baden**, Wahrung der gesamten wasserwirtschaftlichen Interessen usw., Verein (SHAB Nr. 54 vom 3. 3. 1976, S. 630). Unterschrift **Xaver Reichmuth**, Stellvertreter des Präsidenten, erloschen. Unterschrift zu zweien mit Sekretär neu: **Heinrich Kistler**, von und in **Reichenburg**, Stellvertreter des Präsidenten.

9. September 1982

Cafina AG Suhr, in **Suhr**, Kaffeemaschinen (SHAB Nr. 110 vom 12. 5. 1980, S. 1605). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: **Jules Baumann**, Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: **Werner Nydegger**, von **Wahlern**, in **Berikon**. Prokura zu zweien neu: **Ruth Volgger**, von **Hergiswil bei Willisau**, in **Däniken**.

9. September 1982

Fass-Steiger AG, in **Spreitenbach**, Herstellung von Fässern usw. (SHAB Nr. 127 vom 5. 6. 1981, S. 1818). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: **Rudolf Steiger**, Präsident; Unterschrift erloschen. **Bruno Arnitz** zeichnet als einziger Verwaltungsrat nun einzeln.

9. September 1982

Rotel AG, in **Aarburg**, elektrische Apparate usw. (SHAB Nr. 25 vom 2. 2. 1981, S. 336). Vizedirektor mit Unterschrift zu zweien neu: **Rudolf Wyss**, bisher Prokurist; **Prokura** erloschen. Unterschrift **Georg Feierabend**, Vizedirektor, erloschen.

9. September 1982

Interservice U. Schaer, in **Aarau**, Telli-Zentrum, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: **Ulrich Schaer**, von **Wysachen**, in **Reitnau**. Service und Reparatur von sowie Handel mit Radio-, Hi-Fi- und TV-Geräten.

9. September 1982

Xorella AG Wettingen, in **Wettingen**, Textildämpfanlagen usw. (SHAB Nr. 153 vom 7. 7. 1981, S. 2182). Prokura zu zweien neu: **Fritz Steiner**, von **Wysachen**, in **Mellingen**.

10. September 1982

Albert Stoll Argoflex AG, in **Koblentz**, Bahnhofstrasse 126, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 2. 9. 1982. Zweck: Herstellung und Vertrieb von Möbeln, insbesondere Büromöbeln. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 20 000 liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: **Albert Stoll**, von und in **Koblentz**, Präsident; **Erwin Hort**, von **Wollfinswil**, in **Untersiggenthal**; **Urs Forster**, von **Kammersrohr**, in **Umiken**, und **Hermann Locher**, von **Basel**, in **Dornach**; alle mit Unterschrift zu zweien.

10. September 1982

Wohnbau-Genossenschaft Wohlen 1948, in **Wohlen** (SHAB Nr. 84 vom 9. 4. 1968, S. 754). Aus Verwaltung ausgeschieden: **Hans Roth**, Präsident; Unterschrift erloschen. **Ernst Rüschli**, bisher Vizepräsident, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident zu zweien. **Walter Hollenweger**, bisher Mitglied, zeichnet nun als Verwaltungsvizepräsident zu zweien. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: **Jakob Gretler**, von **Zürich**, in **Wohlen AG**.

10. September 1982

A. Schneider Handels-AG, in **Birr**, Maschinen usw. (SHAB Nr. 159 vom 11. 7. 1977, S. 2277). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: **Fritz Schneider**.

10. September 1982

Schweiz. Bureaumöbelfabrik Ruchser & Aubry AG, in **Bremgarten** (SHAB Nr. 19 vom 25. 1. 1982, S. 253). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: **Dr. Walther Benz**, Präsident; **Gertrud Kramer** und **Robert Geissmann**; Unterschriften erloschen. Verwaltungsratsmitglieder mit Einzelunterschrift neu: **Christian Bigler**, von **Zürich** und **Rubigen**, in **Wettingen**, Präsident, und **Marianne Bigler**, von **Zürich** und **Rubigen**, in **Wettingen**.

10. September 1982

Xaver Meyer AG, in **Villmergen**, Bau und Zementgeschäft usw. (SHAB Nr. 281 vom 30. 11. 1979, S. 3775). Prokura zu zweien mit einem Verwaltungsratsmitglied neu: **Otto Sorg**, von **Hendschiken**, in **Villmergen**, und **Robert Weber**, von **Zürich**, in **Villmergen**.

10. September 1982

Aml-Soft Andrzejewski, in **Obersiggenthal**, Boldstrasse 6, Rieden, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: **Miroslav Andrzejewski**, polnischer Staatsangehöriger, in **Obersiggenthal**. EDV-Beratung, Erstellung von EDV-Programmen und -Analysen.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Bellinzona

3. settembre 1982

Rappresentanze tessili di Dr. A. Pagano (Textilagentur Dr. A. Pagano), in **Bellinzona**. Titolare della ditta è **Alberto Pagano**, da **Mühewilen** in **Bellinzona**. Rappresentanze tessili, commercio, importazione ed esportazione. Agata **Pagano-Lang**, da **Zurigo** e **Mühewilen** in **Bellinzona**, è nominata procuratrice con firma individuale. Recapito: via **Nosetto** 3.

Ufficio di Locarno

8. settembre 1982

G. & G. Haute Coiffure S.A., precedentemente in **Lugano** (FUSC del 13. 3. 1981, n. 59, p. 802). Con decisione assembleare del 9 agosto 1982, risultante da atto pubblico, la società ha deciso il trasferimento della sede sociale a **Losone**. Gli statuti primitivi del 2 marzo 1981 sono stati modificati di conseguenza. Scopo: la gestione, la gerenza, l'amministrazione, l'acquisto e la vendita di saloni per acconciature maschili e femminili, di estetica, trucco e manicure; l'acquisto e la vendita di prodotti concernenti la gestione; la partecipazione a imprese affini. Capitale: Fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da Fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: consiglio d'amministrazione da 1 a 5 membri. **Gianni Mandelli**, da e in **Lugano**, amministratore unico con firma individuale. Recapito: via **Locarno** 102.

8. settembre 1982

Fewotel S.A., società di gestione e amministrazione alberghiera, in **Locarno**. Società anonima costituita con atto pubblico e statuti del 1° settembre 1982. Scopo: la locazione e la gestione di alberghi e di oggetti turistici. La società potrà partecipare a imprese con scopo identico o analogo. Capitale: Fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da Fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: consiglio d'amministrazione da 1 a 5 membri: **Helmut Fitt**, cittadino germanico in **Francororte (D)**, è nominato presidente; **Candido Lanini**, da **Frasco** in **Gordola**, e **Dott. Désiré Genni**, da **Ponto Valentino** in **Minusio**, sono nominati membri, e **Hans Mennen**, cittadino germanico in **Batrum (D)**, è nominato direttore generale; tutti con firma individuale. Recapito: c/o studio avv. **Candido Lanini**, piazza **G. Pedrazzini** 7/A.

8. settembre 1982

Credito Svizzero, succursale di **Locarno** (FUSC del 27. 5. 1982, n. 120, p. 1714), società anonima con sede principale a **Zurigo**.

Credito Sylzero, succursale di **Tenero-Contra** (FUSC del 24. 3. 1982, n. 69, p. 929), società anonima con sede principale a **Zurigo**.

Credito Svizzero, succursale di **Ascona** (FUSC del 14. 10. 1981, n. 238, p. 3221), società anonima con sede principale a **Zurigo**.

Firma collettiva a due è stata conferita a **Dott. Hans-Ulrich Doerig**, da **Appenzell** in **Zurigo**.

8 settembre 1982

Hartmann & Co. A.G., succursale di **Muralto**, costruzioni metalliche, ecc. (FUSC del 10. 6. 1980, n. 133, p. 1970), società anonima con sede principale a **Bienne**. Le firme di **Dott. Walter Döbeli**, presidente, e **Albert Jaberg**, membro, sono cancellate. **Dott. Arthur Döbeli**, già membro, è ora presidente, con firma collettiva a due come finora.

9 settembre 1982

Grieder Pelz und Leder AG, precedentemente in **Basilea** (FUSC del 7. 3. 1977, n. 55, p. 749). Con decisione assembleare del 9 agosto 1982, risultante da atto pubblico, la società ha deciso il trasferimento della sede ad **Ascona**. Nuova ragione sociale: **Pellicceria Grieder S.A.**, statuti primitivi del 17 febbraio 1977 sono stati modificati di conseguenza. Scopo: l'esercizio di un negozio di pellicceria e pelletteria. La società può partecipare ad altre aziende similari. Capitale: Fr. 200 000, suddiviso in 200 azioni al portatore da Fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: consiglio d'amministrazione da 1 o più membri. **Erhard Grieder**, da **Rünenberg** ora in **Ascona**, presidente, con firma individuale. **Hildegard Grieder**, da **Rünenberg** ora in **Ascona**, e **Gregory Grieder**, da **Rünenberg** ora in **Allschwil**, membri, ora con diritto di firma collettiva a due, **Susanne Aichinger nata Grieder**, da e in **Rünenberg**, e **Gaetano Grieder**, da **Rünenberg** in **Verscio**, sono nominati nuovi membri con diritto di firma collettiva a due. Recapito: piazzetta **Ambrosoli**.

Ufficio di Lugano

9 settembre 1982

Penna & Frapoli, in **Tesserete**. Società in nome collettivo con inizio il 1. 8. 1982, tra **Renzo Penna**, da **Cureggia** in **Viganello**, e **Luigi Frapoli**, da e in **Scareglia**. Scopo: esercizio di una tipografia.

9 settembre 1982

Eximsteel S.A., in **Paradiso**, commercio di ferro, ecc. (FUSC del 26. 10. 1981, n. 248, p. 3348). **Thomas Züger**, già membro, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Nuovo membro del consiglio di amministrazione con firma collettiva a due, con il presidente e amministratore delegato è: **Damiano Della Ca**, da **Brusio** in **Wädenswil**.

9 settembre 1982

«Publicitas», Société Anonyme Suisse de Publicité, succursale di Lugano (FUSC del 7. 7. 1982, n. 154, p. 2205). Società anonima con sede principale a **Losanna**. Le firme di **Raymond Devient** e **Raymond Racine** e la procura di **Heinrich Ruyter**, sono estinte. Procura collettiva a due è stata conferita a: **Henri-Louis Roby**, da **Montana** in **Paudex**, e **Alain Belet**, da **Mont-sur-Lausanne** in **Losanna**.

9 settembre 1982

Unione Svizzera Fabbricanti di salame USFS, in **Lugano**, società cooperativa (FUSC del 2. 2. 1981, n. 25, p. 337). **François Vecchio**, già vice-presidente, dimissionario, non fa più parte del comitato direttivo e la sua firma è estinta. Nuovo membro e vice-presidente del comitato direttivo con firma collettiva a due è: **Giorgio Zaccheo**, da **Brisaggio** in **Stabio**. Nuovo recapito: via al **Chiosso** 11, c/o Società Anonima **Volonté «Sav»**. Indirizzo degli uffici a **Birricone**: uffici propri.

9 settembre 1982

Neografia S.A., in **Breganzona**, affari commerciali, ecc. (FUSC del 26. 5. 1981, n. 119, p. 1697). Procura individuale è stata conferita a: **Maria Luisa Geng**, da **Wassen** in **Massagno**.

9 settembre 1982

Molinari S.A., in **Lugano**, partecipazione, ecc. (FUSC del 20. 4. 1982, n. 89, p. 1213). Firma collettiva a due è stata conferita a: **Elio Bizzozero**, da **Veza** in **Canobbio**.

9 settembre 1982

Indutek S.A., in **Lugano**, impianti industriali, ecc. (FUSC del 10. 8. 1981, n. 182, p. 2557). Procura individuale è stata conferita a: **Hans Wessel**, di nazionalità germanica in **Coldrerio**.

9 settembre 1982

Betag-Betontaglio S.A., in **Lugano**, perforazione di cemento armato, ecc. (FUSC dell'11. 1. 1982, n. 7, p. 82). Nuovo recapito: via **Landriani** 7.

9 settembre 1982

Interbild S.A., in **Lugano**, corso **Elvezia** 10, c/o avv. **Désiré Peer** (nuova iscrizione). Data dello statuto: 8. 9. 1982. Scopo: l'amministrazione del proprio patrimonio. Capitale: Fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da Fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 o più membri, amministratore unico con firma individuale è: **Désiré Peer**, da **Schuls** in **Veza**.

9 settembre 1982

Arcobaleno Viaggi S.A., in **Lugano**, vicolo **Nassetto** 2 (nuova iscrizione). Data dello statuto: 7. 9. 1982. Scopo: la gestione di servizi turistici in genere, l'organizzazione di viaggi-eroicre, il noleggio di autopullmann per conto terzi, la promozione di gite a carattere culturale e turistico, prenotazioni alberghiere, l'assunzione di rappresentanze di agenzie di viaggi, enti turistici, termali, compagnie marittime e aeree, l'organizzazione di congressi e seminari di studio. Capitale: Fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da Fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC, salvo quelle per le quali la legge prevede il FUSC. Amministrazione: 1 o più membri, amministratrice unica con firma individuale è: **Anne Marie Ricci** nata **Pariselle**, da e in **Lugano**. Procura individuale è stata conferita a: **Renzo Ricci**, da e in **Lugano**, e **Marco Paec**, di nazionalità italiana in **Ferno** (I).

9 settembre 1982

Vacabau S.A., in **Astano**, vendita di immobili, ecc. (FUSC del 15. 11. 1973, n. 268, p. 3056). Nuova ragione sociale: **Parcodoro S.A.**. Statuto modificato: 3. 9. 1982.

9 settembre 1982

Saint Gold Promotion S.A., in **Lugano**, amministrazioni fiduciarie, ecc. (FUSC del 28. 6. 1982, n. 146, p. 2095). **Jean Claude Nicolet**, già membro, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Nuovo membro del consiglio d'amministrazione con firma collettiva a due è: **Ida** ved. **Bernasconi**, da **Basilea** in **Lugano**.

9 settembre 1982

Sanglo Verlag A.G., in **Lugano**, diffusione di edizioni, ecc. (FUSC del 28. 6. 1982, n. 146, p. 2095). **Jean Claude Nicolet**, già membro, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Nuovo membro del consiglio d'amministrazione con firma collettiva a due è: **Ida** ved. **Bernasconi**, da **Basilea** in **Lugano**.

9 settembre 1982

Tiano Textil AG, precedentemente a **Zurigo**, commercio di merci, ecc. (FUSC del 10. 2. 1982, n. 33, p. 438). Nuova sede: **Lugano**, via **Luvini** 4, c/o avv. **Tino Inselmini**. Lo statuto originale del 16. 1. 1973 con ultima modifica del 7. 1. 1982 è stato modificato: 26. 8. 1982. Scopo: il commercio con merci di ogni genere, specialmente con prodotti tessili e articoli di pellicceria. La società può acquistare, costruire, amministrare e vendere beni immobili e partecipare a imprese connesse allo stesso scopo. Capitale: Fr. 100 000, diviso in 100 azioni nominative da Fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri: **Herbert Wolfgang Stolz**, da **Berna** in **Stäfa**, presidente; **Kurt Manfred Stolz**, da **Berna** in **Herliberg**, delegato; entrambi con firma individuale.

9 septembre 1982
Banca del Gottardo, in Lugano, società anonima (FUSC del 1. 7. 1982, n. 149, p. 2139). La firma di Francesco Lama, già vice-direttore, è estinta. Nicola Mordasini, condirettore, è ora domiciliato a Cureglia.

9 septembre 1982
Banca del Gottardo, Agenzia di Città No. 1, Lugano, succursale di Lugano (FUSC del 16. 7. 1982, n. 162, p. 2313). La firma di Francesco Lama, già vice-direttore, è estinta. Nicola Mordasini, condirettore, è ora domiciliato a Cureglia.

9 septembre 1982
Polyare S.A., in Rovio, impresa di costruzioni, ecc. (FUSC del 5. 7. 1982, n. 152, p. 2174). Il capitale sociale di fr. 50 000 è ora interamente liberato.

9 septembre 1982
Istituto di bellezza Sarah di Schärer Brigitte, in Lugano, riva Caccia 1, Central Park. Titolare: Brigitte Schärer, da Obersteckholz in Pregassona. Scopo: esercizio di un istituto di bellezza e profumeria.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau d'Aigle

9 septembre 1982
Société des Entrepôts de Roche S.A., à Roche (FOSC du 13. 3. 1979, p. 795). Henri Waegell a démissionné comme administrateur; sa signature est radiée. Jean-Charles Duc, jusqu'ici président est maintenant administrateur unique, avec signature individuelle; sa signature collective est radiée.

9 septembre 1982
Piota Services SA, succursale d'Aigle, à Aigle (FOSC du 16. 7. 1980, p. 2392), avec siège principal à Martigny. La signature collective à deux d'André Rappaz est radiée.

Bureau de Cossonay

9 septembre 1982
A. Meystre, à Cossonay, garage, vente et réparation d'autos, motos, cycles et radions (FOSC du 26. 3. 1953, p. 717). Nouveau but: commerce de voitures.

9 septembre 1982
G. Benedetto, à Cossonay. Le chef de la maison est Giuseppe Benedetto, d'Italie, à Tolochenaz. Garage; réparation et entretien de véhicules automobiles. Grand'Rue 16.

9 septembre 1982
L. Raeline, à L'Isle. Le chef de la maison est Lucien Racine, de Lamboing, à L'Isle. Café-restaurant du Grütli. Route du Mollendruz.

9 septembre 1982
Georges-André Resplendino, à La Chaux. Le chef de la maison est Georges-André Resplendino, de Braggio, à Cuarnens. Ferblanterie-appareillage. Le Battoir.

Bureau de Cully (district de Lavaux)

9 septembre 1982
CLEM, cercle lémanique d'études musicales, Mmes Fischer, Pasche et Chardonnet, à Lutry. Société en nom collectif commencée le 6 septembre 1982. Associées: Edith Fischer, de Corseaux, à Corsier-sur-Vevy; Elisabeth Pasche, de Servion, à Chexbres, et Marie-José Chardonnet, de Noréaz, à Lutry. Ecole de musique. Crêt-de-Plan 160, La Conversion.

Bureau d'Echallens

9 septembre 1982
Ch. Perret-Gentil, à Bioley-Orjulaz. Le chef de la maison est Christophe Perret-Gentil, de Dombresson, à Bioley-Orjulaz. Herboristerie.

9 septembre 1982
ALB Distribution Mme Anne-Lise Bertschy, à Cugy. Le chef de la maison est Anne-Lise Bertschy, de Fribourg, à Cugy, épouse d'homme autorisé de Louis. Importation et vente d'articles en tous genres.

Bureau de Lausanne

9 septembre 1982
Bodyart S.A., à Lausanne, commerce et représentation de vêtements, dissoute par suite de faillite (FOSC du 12. 6. 1981, p. 1884). La faillite étant clôturée, la raison sociale est radiée d'office.

9 septembre 1982
ISE Information Services Entreprise, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 9. 2. 1982, p. 425). René Henri Wüst n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Le secrétaire Alain-R. Jaquet est nommé président; l'administrateur Ernest Gullmann, actuellement à Dübendorf, est nommé secrétaire; Albert Trachsel, qui n'est plus président, reste administrateur; tous continuent à signer collectivement à deux.

9 septembre 1982
Pneumatik S.A., à Lausanne, commerce et réparation de pneumatiques, garage (FOSC du 29. 7. 1980, p. 2537). La procuration de Perry Bel est éteinte.

9 septembre 1982
Chaudronnerie L. Haldi fils, à Lausanne (FOSC du 9. 6. 1953, p. 1400). Nouvelle raison de commerce: L. Haldi fils. Siège transféré à Romanel-sur-Lausanne, route d'Echallens 30. Nouveau genre d'affaires: construction métallique, chaudronnerie, tôlerie; fabrique d'appareils de dégraisage industriel; application des ultrasons; exécution de travaux en acier inoxydable, aluminium et alliages, cuivre, laiton, tôle, etc.; construction de récipients et appareils, notamment d'appareils à distiller fixes et ambulateurs, autoclaves pour hôpitaux, appareils pour l'industrie chimique, chaudières électriques basculantes; repoussage de métaux.

Bureau de Morges

27 août 1982
André Eggenschwiler, Elévateurs Steinbock, à Etoy. Le chef de la maison est André Eggenschwiler, d'Aedermannsdorf, à Lüssingen. Elévateurs, machines appareils, vente, service d'entretien et d'après-vente. Route Cantonale.

Bureau de Vevey

9 septembre 1982
A. Gulgoz, à Vevey, ferblanterie et couverture (FOSC du 8. 3. 1976, p. 652).

A. Gulgoz, succursale de La Tour-de-Peilz (FOSC du 8. 3. 1976, p. 652)

Procuration individuelle est conférée à Guy Matter, de Kolliken, à Gümigen.

9 septembre 1982
Ahmet Piskin, à Montreux. Titulaire: Ahmet Piskin, de Turquie, à Montreux. Importation et commerce d'objets-souvenir de provenance turque. Avenue Mayor-Vautier 38, Clarens.

Wallis - Valais - Vallesse

Büro Brig

9. September 1982
Zeiter Albin, Tapezierer- und Bodenlegergeschäft, in Obergesteln. Inhaber dieser Firma ist Paul Zeiter, von und in Obergesteln. Betrieb eines Tapezierer- und Bodenlegergeschäftes.

9. September 1982
Pascal und Eliane Epifani-Werlen, Restaurant Germania, in St. Germain, Gemeinde Raron. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 208 vom 6. 9. 1979, S. 2869). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt; die Firma wird gelöscht.

Bureau de St-Maurice

9 septembre 1982
Ulac Georges Borgeaud, à Collombey-Muraz. Titulaire: Georges Borgeaud, de Monthey, à Collombey-Muraz. Achat, vente, construction, location, école, essais, expertises, démonstrations, expositions et commerce d'accessoires en aéronautique. Collombey-le-Grand.

9 septembre 1982
Coopérative fruitière de Riddes, à Riddes (FOSC du 27. 11. 1981, p. 3750). Radiation du président démissionnaire Antoine Brund et de sa signature. Gervais Joris, jusqu'ici vice-président, est président. Nouveau vice-président: Marcel Meizoz de et à Riddes. Signatures collectives du président ou du vice-président et du secrétaire.

9 septembre 1982
Jusvalor SA, à Charrat, transformation de produits agricoles (FOSC du 29. 10. 1970, p. 2453). Dissolution par acte authentique du 31. 8. 1982. Nouvelle raison sociale: Jusvalor SA en liquidation. Unique liquidatrice, signant individuellement: Anne-Patricia Berquerand, de Volleges, à Martigny. Radiation des signatures de Vassili Lacommo, Yvan Lacommo et Albano Crettenand.

Bureau de Sion

9 septembre 1982
Smile Boutique S.A., à Sion, achat, vente importation, transit de tous produits manufacturés. (FOSC du 13. 6. 1978, no 135, p. 1861). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 6 septembre 1982, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: Smile Boutique S.A., en liquidation, par la Fiduciaire Pernet S.A., à Sion. Les pouvoirs des administrateurs Pierre-André Bonvin et Jean-Claude Nicolet sont éteints. Adresse de la société en liquidation: c/o Fiduciaire Pernet S.A., avenue de la Gare 32, 1950 Sion.

9 septembre 1982
Maison Desbilles Frères, succursale de Sion (FOSC du 7. 9. 1955, no 209, p. 2270), avec siège principal à Bulle. La raison est radiée d'office du registre du commerce de Sion par suite de la radiation de la société au siège principal (FOSC du 22. 4. 1968, no 93, p. 842).

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

9 septembre 1982
Photocéramique Johnny Boillod, à Cernier, photocéramique sur assiettes (FOSC du 25. 8. 1982, no 196, p. 2769). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

8 septembre 1982
Calico S.A., à La Chaux-de-Fonds. Nouvelle société anonyme. Statuts du 2. 9. 1982. But: l'acquisition et la gestion de biens et de commerce ainsi que toutes opérations analogues, y compris la prise de participations dans d'autres sociétés. Capital social: fr. 50 000, divisé en 500 actions de fr. 100 chacune, nominatives, entièrement libérées. La société va acquiescer de S.I. Rue Fleury, à Neuchâtel, tout l'agencement intérieur de l'immeuble du Banneret, à Neuchâtel, pour le prix de fr. 186 000. Organe de publicité: FOSC. Administration: conseil d'un ou de plusieurs membres. Gérard Bosshart, de Bâle, à La Chaux-de-Fonds, est administrateur unique avec signature individuelle. Domicile légal: avenue Léopold-Robert 76, c/o Etude Roulet-Bosshart.

8 septembre 1982
Janine Polier, à La Chaux-de-Fonds. La titulaire est Janine Madeleine Polier, de Frutigen, à La Chaux-de-Fonds. Exploitation d'un centre de beauté «Yves Rocher». Avenue Léopold-Robert 66.

Bureau de Locle

8 septembre 1982
S.I. les Prunivères SA, au Locle (FOSC du 6. 4. 1982, no 80, p. 1075).

S.I. La Filtraille S.A., au Locle (FOSC du 6. 4. 1982, no 80, p. 1075)

Cilsu Société Anonyme, au Locle, acquisition de terrain, etc. (FOSC du 6. 4. 1982, no 80, p. 1075)

Clnhor Société Anonyme, au Locle, immeubles, etc. (FOSC du 6. 4. 1982, no 80, p. 1075)

Jean-Pierre Seiler, démissionnaire, est radié; ses pouvoirs sont éteints. A été nommé administrateur président avec signature collective à deux: Georges Wasser, de Fraubrunnen, au Locle.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

8 septembre 1982
Dominique Privet, à Fleurier. Le chef de la maison est Dominique-Philippe Privet, de Sorens, à Fleurier. Ferblanterie, couverture, sanitaire. Rue des Moulins 18.

9 septembre 1982
Société Coopérative Immobilière de Môtiers, à Môtiers (FOSC du 15. 11. 1968, no 269, p. 2475). Armand Blaser, secrétaire, a démissionné; sa signature est radiée. Nouveau secrétaire-caissier: Claude Jaquet, de Rochefort, à Môtiers, avec signature collective à deux.

Genf - Genève - Ginevra

Rectification

Performance, Luc Schlemmer, à Collex-Bossy (FOSC du 15. 9. 1982, p. 2981). L'adresse est: Collex-Bossy, Collex (et non Collec), route des Fayards 107.

7 septembre 1982

«Arlumina» Youri Agabekov, à Genève, entreprise d'éclairage architectural (FOSC du 3. 3. 1971, p. 503). Adjunction à l'objet: promotion d'un système de construction et de conservation d'énergie dans le bâtiment.

7 septembre 1982

«Sagittair Tours» Eric Harsch, à Genève (FOSC du 24. 7. 1981, p. 2370). La procédure de faillite ayant été clôturée, l'inscription est radiée d'office.

7 septembre 1982

Harsch Music, à Genève (FOSC du 24. 7. 1981, p. 2370). La procédure de faillite ayant été clôturée, l'inscription est radiée d'office.

7 septembre 1982

Lunettes Luthin, à Carouge (FOSC du 11. 3. 1982, p. 775). La procédure de faillite ayant été clôturée, l'inscription est radiée d'office.

7 septembre 1982

Banque Centrale Coopérative Société Anonyme, succursale à Genève (FOSC du 2. 8. 1982, p. 2503), entreprise ayant son siège à Bâle. La procuration de Jean-Dominique Panosetti est radiée.

7 septembre 1982

Charterhouse Japhet (Suisse) SA, à Genève, financement d'entreprises industrielles (FOSC du 29. 9. 1981, p. 3069). Les pouvoirs de Jonathan Long sont radiés. Signature collective à deux a été conférée à Armand Azouali, de France, à Paris (F), directeur général.

7 septembre 1982

Exportmarkt AG, en liquidation, à Genève, diffusion commerciale de matières premières (FOSC du 6. 9. 1982, p. 2886). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

7 septembre 1982

Qantas Airways Limited, Brisbane, succursale de Genève, à Genève (FOSC du 2. 10. 1981, p. 3108). Le capital est maintenant de austr. S 89 400 000, entièrement libéré, divisé en 89 400 000 actions nominatives de austr. S 1.

7 septembre 1982

Sanidecor SA, à Genève, commerce d'appareils de chauffage (FOSC du 19. 8. 1982, p. 2697). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

7 septembre 1982

Emil Schenker SA, succursale à Chêne-Bourg, fabrication de stores (FOSC du 1. 9. 1982, p. 2841), entreprise ayant son siège à Schönenwerd. Les pouvoirs de Walter Dobel sont radiés. Werner Burkhard est maintenant domicilié à Gretzenbach.

7 septembre 1982

Société Immobilière Cité Fontaine, à Genève, société anonyme (FOSC du 10. 10. 1980, p. 3319). Jean Mosser n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Wilhelm Heim, de et à Krattigen, et Urs Wirth, de Goldingen, à Jegenstorf, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux. Signature collective à deux a été conférée à: Martin Berger, d'Oberthal, à Seedorf, et Urs Kummer, d'Utzendorf, à Moosseedorf.

7 septembre 1982

Filtrade SA, à Genève, vente et représentation de matières premières, etc. (FOSC du 26. 6. 1981, p. 2054). Nouvelle adresse: rue des Alpes 9.

7 septembre 1982

La Genevoise, Compagnie d'Assurances sur la vie, à Genève, société anonyme (FOSC du 2. 8. 1982, p. 2503). Les pouvoirs d'Urs von Arx sont radiés.

7 septembre 1982

Investrade SA, à Genève, participations, etc. (FOSC du 8. 4. 1982, p. 1107). Les pouvoirs de Bernard Chevassut sont radiés.

7 septembre 1982

Société Immobilière Angle Boulevard du Pont d'Arve et Rue Hugo de Senger SA, à Genève (FOSC du 10. 10. 1980, p. 3319). Jean Moser n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Wilhelm Heim, de et à Krattigen, et Urs Wirth, de Goldingen, à Jegenstorf, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux. Signature collective à deux a été conférée à: Martin Berger, d'Oberthal, à Seedorf, et Urs Kummer, d'Utzendorf, à Moosseedorf.

7 septembre 1982

Ben-Invest SA, à Thônex, chemin de Bédex 16D. Nouvelle société anonyme. Statuts du 25. 8. 1982. But: gestion de biens confiés par la clientèle auprès des banques ou d'autres établissements financiers; conseils en matière de gestion financière, commerciale, fiscale et juridique; participations. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Benvenuto Palmieri, de Genève, à Thônex, administrateur unique avec signature individuelle.

7 septembre 1982

Hi Tech Systems SA, à Genève, avenue Weber 19B, chez Franz von Niederhäusern. Nouvelle société anonyme. Statuts du 3. 9. 1982. But: achat, vente, représentation, courtage, importation, exportation, distribution de produits de haute technologie, particulièrement dans le domaine de l'électronique. Capital: fr. 50 000, libéré à concurrence de fr. 20 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Franz von Niederhäusern, de Riggisberg, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle.

7 septembre 1982

Sportsworld Voyages SA, à Genève, rue Rothschild 39. Nouvelle société anonyme. Statuts du 3. 9. 1982. But: vente et organisation de voyages dans le domaine du sport; représentation de centres de vacances sportives et organisation de voyages s'y rapportant. Capital: fr. 50 000, libéré à concurrence de fr. 20 000, divisé en 100 actions de fr. 500 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Urs Stohler, de Zurich, à Borex, administrateur unique avec signature individuelle.

7 septembre 1982

Julliard et Bolliger, à Genève, achat, vente et gérance d'immeubles, etc., société en nom collectif (FOSC du 25. 5. 1978, p. 1649). Horace-Walthier Julliard n'est plus associé.

Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus – Titoli smarriti

Aufruf – Sommations – Diffida

Die Kraftloserklärung des Inhaberschuldbriefes von Fr. 50 000.–, lautend auf André Charles ab Egg-Gass, mit Nachrücken im 3. Rang, lastend auf der Liegenschaft des Grundbuches Basel Sektion II, Parzelle 4177, Gotthardstrasse 86, wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 18. August 1982 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel innert Jahresfrist, d. h. bis zum 23. August 1983, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst der Titel nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt wird. (P 171/1982) (1274)

4051 Basel, den 19. August 1982

Zivilgericht Basel-Stadt
Prozesskanzlei

Der derzeitige Besitzer der nachgenannten Schuldbriefe wird aufgefordert, diese innert Jahresfrist beim Unterzeichneten vorzulegen, ansonst die Titel kraftlos erklärt werden:

1. Inhaberschuldbrief vom 29. Juli 1936, lastend auf GB Trimbach Nr. 603 im 2. Rang im Betrage von Fr. 5000.–.
2. Inhaberschuldbrief vom 29. Juli 1936, lastend auf GB Trimbach Nr. 603 im 3. Rang im Betrage von Fr. 4000.–. (249)

4600 Olten, den 20. Januar 1982

Der Amtsgerichtspräsident von Olten-Gösgen

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt:

Inhaberschuldbrief über Fr. 1000.–, ausgestellt am 21. Mai 1946, lautend auf die urspr. Schuldnerin Agatha Wesch geb. Bolter, geb. 1888, von Zürich, wohnhaft gewesen Kirchgasse 31, 8001 Zürich, lastend im 3. Rang auf der Liegenschaft Kat. Nr. 146 (Grundbuchblatt 159, Plan 1), an der Dorfstrasse 20, 8102 Oberengstringen, Pfandbuch Oberengstringen Bd. 1 S. 53–55, Tagebuch 30, Beleg Nr. 25, Pfandtitelverz. 102, Eigentümer der Pfandliegenschaft: Herr Martin Hajnoczky, Dorfstrasse 20, 8102 Oberengstringen, GBA Höngg-Zürich;

Inhaberschuldbrief über Fr. 3000.–, ausgestellt am 11. Februar 1942, abgeändert am 22. Juni 1946, lautend auf den urspr. Schuldner Johannes Hirn, geb. 1886, von Zürich, wohnhaft gewesen in Oberengstringen, lastend im 2. Rang auf der Liegenschaft Kat. Nr. 146 (Pg. 395, Plan 1), an der Dorfstrasse 20, 8102 Oberengstringen, Pfandbuch Oberengstringen Bd. 1 S. 73/4, Grundprotokoll Bd. 10 S. 405/6, Tagebuch 1942 Nr. 25, Beleg Nr. 27, Pfandtitelverz. Nr. 46, Eigentümer der Pfandliegenschaft: Herr Martin Hajnoczky, Dorfstrasse 20, 8102 Oberengstringen, GBA Höngg-Zürich.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen Jahresfrist, von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an, Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (273)

8004 Zürich, den 29. Dezember 1981

Einzelrichter im summarischen Verfahren
des Bezirksgerichtes Zürich

Premier avis

Par décision du mercredi 15 septembre 1982, le Tribunal somme le détenteur inconnu de la cédule hypothécaire au porteur de fr. 6500.– inscrite au registre foncier sous PjB 2667 le 26 juillet 1962, sous lettre b, intérêt maximum 6% l'an, en 2e rang et grevant la parcelle no 5473 feuille 24 de la commune de Collonge-Bellerive, propriété actuelle de M. Carmelo Iraci, de se faire connaître et la déposer au greffe du Tribunal de première instance dans le délai d'une année à compter de la première insertion du présent avis, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (58)

1200 Genève, le 15 septembre 1982

Tribunal de première instance:
P. Guilloit, greffier

Kraftloserklärungen

Annulations – Annullamenti

Es werden kraftlos erklärt:

Schuldbrief über Fr. 5000.–, ang. 1. Mai 1932, im 4. Rang, Vorgang Fr. 25 000.–,
Schuldbrief über Fr. 5000.–, ang. 1. Januar 1933, im 7. Rang, Vorgang Fr. 50 000.–,
Schuldbrief über Fr. 5000.–, ang. 2. Januar 1933, im 8. Rang, Vorgang Fr. 55 000.–,
Schuldbrief über Fr. 5000.–, ang. 3. Januar 1933, im 9. Rang, Vorgang Fr. 60 000.–,
alle haftend auf den Grundstücken Nrn. 278, 1130, 776/GB Malters, «Muoshof». (1401)

6010 Kriens, den 16. September 1982

Der Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Land

Es wird kraftlos erklärt:

Schuldbrief über Fr. 1000.–, ang. 1. September 1921, im 2. Rang, haftend auf den Grundstücken Nrn. 333 und 542/GB Schwarzenberg, Bannwald, des Burri Roman, Schwarzenberg. (1402)

6010 Kriens, den 16. September 1982

Der Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Land

Le juge-instructeur du district de Monthey rend notoire que par décision du 15 septembre 1982, il a procédé à l'annulation du livret d'épargne no 501556 de l'Union de Banques Suisses de Monthey, au nom de feu Charles Trosset. (1403)

1870 Monthey, le 15 septembre 1982

Le juge-instructeur:
Georges Pattaroni

Le juge-instructeur III du district de Sion rend notoire que, par décision du 13 septembre 1982, il a prononcé l'annulation du titre suivant: livret d'épargne «au porteur» de la Banque Cantonale du Valais no 300 119-9, présentant un solde au 16 février 1982 de fr. 10 633.10. (1400)

1950 Sion, le 13 septembre 1982

Le juge-instructeur III:
Yves Tabin

Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

Heins AG, Glarus

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die Firma «Heins AG», Glarus, tritt in Liquidation.

Die Gläubiger werden hierdurch aufgefordert, ihre Ansprüche bei Notar Dr. Emanuel Grüninger, 4052 Basel, St. Alban-Vorstadt 14, anzumelden. (A1339)

4052 Basel, den 14. September 1982

Der Liquidator

Diamed Dialysebedarf GmbH in Liq., Falera

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Mit Beschluss der Generalversammlung vom 20. August 1982 hat sich die Gesellschaft aufgelöst.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist seit der dritten Publikation beim Liquidator anzumelden. (A1346)

7000 Chur, den 16. September 1982

Der Liquidator:
Anton Theus
Poststrasse 22, 7000 Chur

Lutèce Films S.A., à Fribourg

Réart S.A., à Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément
aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Les assemblées générales extraordinaires des actionnaires du 14 septembre 1982 ont décidé la dissolution des sociétés et leur entrée en liquidation.

Les créanciers des sociétés sont invités à produire leurs créances d'ici au 31 octobre 1982, par écrit, accompagnées des pièces justificatives, en mains de la liquidatrice, Sorefisa Fribourg Société de révision et de fiscalité S.A., route de Beaumont 4, 1700 Fribourg. (A1342)

1700 Fribourg, le 14 septembre 1982

La liquidatrice

Société Anonyme Friant, Genève, en liquidation, à Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément
aux art. 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 6 septembre 1982 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit et accompagnées des pièces justificatives dans le délai de 30 jours, dès la troisième publication de cet avis, en mains de Naef & Cie, rue de la Corratierie 18, à Genève. (A1341)

1204 Genève, le 6 septembre 1982

Le liquidateur

S.I. Avenue de Beaumont 70, à Lausanne Adal S.A., à Lausanne

Appel aux créanciers par suite de fusion conformément
à l'art. 748 CO

Première publication

Les sociétés ont décidé leur fusion, Adal S.A. absorbant les actifs et passifs de S.I. Avenue de Beaumont 70.

Les créanciers de S.I. Avenue de Beaumont 70 ont la faculté, conformément à l'art. 748 CO, d'exiger le paiement de leurs créances ou l'obtention de sûretés, en s'annonçant par écrit, dans le délai d'un mois, dès la troisième publication de cet avis, à: Adal S.A., c/o Cogestim S.A., Maupas 6, Lausanne.

A défaut de manifestation contraire dans le délai imparti, Adal S.A. deviendra seule débitrice envers les créanciers de S.I. Avenue de Beaumont 70, à Lausanne. (A1343)

1000 Lausanne, le 14 septembre 1982

L'administrateur:
G. Albisser

Lespon S.A. en liquidation, Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément
aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 3 septembre 1982, la dissolution et mise en liquidation de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, avec pièces justificatives, dans un délai d'un mois dès la 3e publication de cet avis, entre les mains du liquidateur M. Alfred Baechi, Grand-Chêne 5, 1003 Lausanne. (A1340)

1003 Lausanne, le 15 septembre 1982

Le liquidateur

Ryanella SA in liquidazione, Roveredo

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso
degli art. 742 e 745 CO

Prima pubblicazione

Con decisione assembleare del 18 agosto 1982 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società sono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 CO entro un mese dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della società, c/o Ghezzi Giuseppe, Roveredo. (A1344)

6535 Roveredo, il 15 settembre 1982

Il liquidatore:
Ghezzi Giuseppe

Aufforderung gemäss Art. 711 Abs. 4 OR, Art. 86 und Art. 88bis HRegV

Die Schlenko Immobilien AG und die Secondfibre AG, beide mit Sitz in Luzern, sind zurzeit ohne Verwaltung und ohne Domizil am statutarischen Sitz. Beide Gesellschaften werden hiermit gemäss Art. 711 Abs. 4 OR sowie Art. 86 und Art. 88bis HRegV aufgefordert, den gesetzmässigen Zustand hinsichtlich Verwaltung, Vertretung und Domizil wieder herzustellen und bis zum 31. Oktober 1982 zur Eintragung im Handelsregister anzumelden, widrigenfalls die Gesellschaften von Amtes wegen als aufgelöst erklärt werden. (A1345)

6002 Luzern, den 15. September 1982

Handelsregisteramt des Kantons Luzern

Marken Marques Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum
Office fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen – Enregistrements

316794. Date de dépôt: 29 décembre 1981.
 Revendication de priorité: Brésil, 8 juillet 1981.
Remington Industria e Comercio de Sistemas para Escritorio S.A.,
 22950 Avenue Brasil, Rio de Janeiro (Brésil). – Fabrication et com-
 merce.

Machines à écrire électroniques. (Cl. int. 16)

REMTRONIC

316795. Hinterlegungsdatum: 4. Januar 1982.
Fidexco AG, c/o Heller & Co., Schwanenplatz 4, 6004 Luzern. –
 Fabrikation und Handel.

Schuhe. (Int. Kl. 25)

CEASARO

316796. Hinterlegungsdatum: 4. Januar 1982.
Fidexco AG, c/o Heller & Co., Schwanenplatz 4, 6004 Luzern. –
 Fabrikation und Handel.

Schuhe. (Int. Kl. 25)

CEASARINA

316797. Date de dépôt: 4 janvier 1982.
Galvanoplastie Lucien Zbinden, 12, rue de Morgarten, 2300 La Chaux-
 de-Fonds. – Fabrication et commerce.

Boîtes de montres, bracelets et pièces détachées de montres, articles de
 bijouterie, lunetterie, stylos et briquets. (Cl. int. 9, 14, 16, 34)

NISONIUM «D»

316798. Date de dépôt: 11 janvier 1982.
Association viticole d'Ollon, 1867 Ollon VD. – Commerce.

Produits vinicoles de toutes provenances. (Cl. int. 33)

LA FAVEUR DES MUSES

316799. Hinterlegungsdatum: 12. Januar 1982.
Chocolat Titlis S.A., 6987 Caslano. – Fabrication und Handel.

Schokolade und Schokoladeprodukte. (Int. Kl. 30)

HARLEKIN

316800. Date de dépôt: 4 janvier 1982.
Fabrique d'Horlogerie S.A. Buttes (Buttes Watch Co. Limited) (Buttes
Uhrenfabrik AG), 2115 Buttes. – Fabrication et commerce.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de
 montres, cadrans de montres et parties de montres. (Cl. int. 14)

DIATOP

316801. Hinterlegungsdatum: 6. Januar 1982.
P. J. Carroll & Company Limited, Grand Parade, Dublin 6 (Ireland). –
 Fabrication et Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 190649. Die
 Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. Januar 1982 an.

Roher und verarbeiteter Tabak, Raucherartikel, Zündhölzer.
 (Int. Kl. 34)

SWEET AFTON

316802. Hinterlegungsdatum: 14. Januar 1982.
Tomo AG, Grenzsteig 3, 8802 Kilchberg ZH. – Handel.

Strickwaren, wie Pullover, Jacken und andere Bekleidungsartikel, für
 Damen und Herren, britischer Herkunft. (Int. Kl. 25)

NOTTS CASTLE

316803. Hinterlegungsdatum: 18. Januar 1982.
Searle S.A., 9, rue Mauborget, 1003 Lausanne. – Handel.

Pharmazeutisches Produkt. (Int. Kl. 5)

RISICORDINE

316804. Date de dépôt: 20 janvier 1982.
Protamar S.A., 1, carrefour de Rive, 1207 Genève. – Commerce.

Préparations pour blanchir et autres substances pour lessiver; prépa-
 rations pour nettoyer, polir, dégraisser et abraser; savons, parfumerie,
 huiles essentielles, cosmétiques, lotions pour les cheveux; dentifrices;
 instruments d'optique, à savoir lunettes, montures de lunettes, verres
 de lunettes; montres, horloges; cuir et imitations du cuir, peaux, malles
 et valises, parapluies, parasols et cannes, fouets, harnais et sellerie;
 vêtements, y compris les bottes, les souliers et les pantoufles; tabac,
 brut ou manufacturé, articles pour fumeurs, allumettes.
 (Cl. int. 3, 9, 18, 25, 34)

CORNICHE

316805. Hinterlegungsdatum: 21. Januar 1982.
BIOREX Aktiengesellschaft, Fabrik für neuzeitliche Nahrungsmittel
(BIOREX Société anonyme, Fabrique de produits diététiques) (BIO-
REX Società anonima, Fabbrica di prodotti dietetici) (BIOREX Limi-
ted, Manufacturers of new health food products), Kapplerstrasse 55,
 9642 Ebnat-Kappel. – Fabrikation und Handel.

Kraftnahrung und Aufbaupräparate sowie diätetische Nahrungsmittel aus
 Weizen. (Int. Kl. 5)

WEIZELLI

316806. Hinterlegungsdatum: 18. Januar 1982.
ESWA AG (ESWA S.A.), Rozbergstrasse, 6362 Stansstad. – Fabrika-
 tion und Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der
 Marke Nr. 190773. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom
 18. Januar 1982 an.

Waschmittel, Seifen, kosmetische Toilettenartikel einschliesslich
 hygienische Produkte, Stärke für Waschezwecke, Reinigungsmittel,
 Waschhilfsmittel, nämlich Bleichmittel, Appreturmittel, Fleckent-
 fernungs- und Weissmittel. (Int. Kl. 3, 5)

ESAMA

316807. Hinterlegungsdatum: 18. Januar 1982.
Effems AG (Effems S.A.) (Effems Ltd.), Industriestrasse 20, 6301 Zug.
 – Fabrication und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 190938. Die
 Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. Januar 1982 an.

Futtermittel für Vögel und andere Tiere. (Int. Kl. 31)

FLICK

316808. Hinterlegungsdatum: 10. Juni 1982.
Weinmann Aktiengesellschaft, Grubenstrasse 84, 8201 Schaffhausen. –
 Fabrikation.

Fahrrad- und Motorradzubehöre, insbesondere Felgenbremsen.
 (Int. Kl. 12)

WEINMANN SYMETRIC

316809. Date de dépôt: 19 janvier 1982.
Wander S.A. (Wander AG) (Wander Ltd.), Monbijoustrasse 115,
 3007 Berne. – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la mar-
 que no 190308. Le délai de protection résultant du renouvellement
 court depuis le 19 janvier 1982.

Médicaments, préparations pharmaceutiques, chimico-pharmaceuti-
 ques et hygiéniques, drogues pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

NEODALIT

316810. Date de dépôt: 19 janvier 1982.
Wander S.A. (Wander AG) (Wander Ltd.), Monbijoustrasse 115,
 3007 Berne. – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la mar-
 que no 190429. Le délai de protection résultant du renouvellement
 court depuis le 19 janvier 1982.

Médicaments, produits chimiques pour la médecine et l'hygiène, dro-
 gues et préparations pharmaceutiques. Aliments diététiques.
 (Cl. int. 5)

EDORESTIN

316811. Date de dépôt: 19 janvier 1982.
Wander S.A. (Wander AG) (Wander Ltd.), Monbijoustrasse 115,
 3007 Berne. – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la mar-
 que no 190501. Le délai de protection résultant du renouvellement
 court depuis le 19 janvier 1982.

Médicaments, produits chimiques pour la médecine et l'hygiène, dro-
 gues et préparations pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

ETUMINE

316812. Hinterlegungsdatum: 21. Januar 1982.
Conrad Tack Kommanditgesellschaft, Weinheim (Bundesrepublik
Deutschland); Korrespondenzadresse: Siemensstrasse 27, Offen-
 bach/Main (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrication und Han-
 del.

Schuhwaren. (Int. Kl. 25)

C. TACK

316813. Hinterlegungsdatum: 22. Januar 1982.
Caprice Cosmetic S.A., 6280 Hochdorf. – Fabrication und Handel. –
 Erneuerung der Marke Nr. 190231. Die Schutzfrist aus der Erneue-
 rung läuft vom 22. Januar 1982 an.

Badeextrakte, Schaumbäder und andere Badezusätze. Eau de
 Cologne, Parfum, Kopfwasser, Shampoo, Brillantine, Haaröl, Nagel-
 lack, Nagellackentferner, Hautcremen und andere kosmetische
 Erzeugnisse. (Int. Kl. 3)

VIDAM

316814. Hinterlegungsdatum: 22. Januar 1982.
Caprice Cosmetic S.A., 6280 Hochdorf. – Fabrication und Handel. –
 Erneuerung der Marke Nr. 193361. Die Schutzfrist aus der Erneue-
 rung läuft vom 22. Januar 1982 an.

Mit Fichtennadel-Extrakten hergestellte Raum-Luftverbesserer,
 Badepulver, Badetabletten, Badeextrakte und andere Badezusätze.
 (Int. Kl. 3, 5)

PINOFIX

316815. Date de dépôt: 22 janvier 1982.
Overseas Trading Corporation (1939) Limited, Sun Works, First Tower
(Jersey, Grande-Bretagne). – Fabrication et commerce. – Renouvel-
 lement avec limitation de l'indication des produits de la marque no
 190423. Le délai de protection résultant du renouvellement court
 depuis le 22 janvier 1982.

Thé, café, cacao et chicorée rôtie. (Cl. int. 30)

TETLEY

316816. Hinterlegungsdatum: 25. Januar 1982.
Follows & Bate Limited, Qualcast Group Head Office, Coleridge
Street, Sunnyhill, Derby (Grossbritannien). – Fabrication und Han-
 del. – Erneuerung der Marke Nr. 189846. Die Schutzfrist aus der
 Erneuerung läuft vom 24. Januar 1982 an.

Rasenmäher und Grasschneidemaschinen sowie deren Bestandteile
 und Zubehör. (Int. Kl. 7)

FOLBATE

316817. Hinterlegungsdatum: 16. März 1982.
Büro-Fürrer AG (Büro-Fürrer S.A.) (Büro-Fürrer Ltd.), Hardturmstrasse 76, **8005 Zürich.** – Fabrikation und Handel.

Büroeinrichtungen, nämlich Büromöbel und Datenverarbeitungsanlagen; Büroartikel. (Int. Kl. 9, 16, 20)

ERGODATA

316818. Hinterlegungsdatum: 25. Januar 1982.
G. R. Vatter AG, Bärenplatz 2, **3011 Bern.** – Handel. – Erneuerung mit eingeschänkter Warenangabe der Marke Nr. **189373.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. November 1981 an.

Gemüse- und Blumensamen, Blumenzwiebeln. (Int. Kl. 31)

AMATA

316819. Hinterlegungsdatum: 26. Januar 1982.
Howa Reinigungsschemie AG, Stadthausstrasse 61, **8400 Winterthur.** – Fabrikation.

Reinigungsmittel. (Int. Kl. 3)

HOWALIN O. F.

316820. Hinterlegungsdatum: 22. Januar 1982.
Ampus AG, Ausstellungsstrasse 88, **8005 Zürich.** – Fabrikation und Handel.

Isolierschaum. (Int. Kl. 17)

ISONEIGE

316821. Hinterlegungsdatum: 26. Januar 1982.
Scriptomat S.A., 35, route des Jeunes, **1227 Carouge GE.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **190170.** Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 26. Januar 1982 an.

Bureaugeräte und -material (ausgenommen Möbel); Adressträger, wie Adressdruckplatten und Adressdruckkarten (Meisterkarten), auch in Form von Formularen; Kartei- und Lochkarten, Formularsätze; Adressier- und Vervielfältigungsmaschinen. (Int. Kl. 9, 16)

SCRIPTAMASTER

316822. Hinterlegungsdatum: 27. Januar 1982.
Borbe-Wanner AG, Silbernstrasse 14, **8953 Dietikon.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **189976.** Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 27. Januar 1982 an.

Umreifungsbänder und -drähte aus Eisen und anderen unedlen Metallen, Kunststoffen oder Textilien und Verschlussplomben aus Eisen oder anderen unedlen Metallen; Klebebänder aus Papier, Zellglas, Kunststoffen oder Textilien mit wasserlöslichen, kautschukhaltigen oder synthetischen Klebstoffen; Bindfäden; Maschinen, Apparate und Handwerkszeuge zur Verarbeitung dieser Materialien; Förderbänder, Rollbahnen und andere Einrichtungen für den Warentransport. (Int. Kl. 6, 7, 8, 12, 16, 22)

BOWA

316823. Date de dépôt: 28 janvier 1981.
Sorenson Research Co., Inc., 4387 Atherton Drive, Salt Lake City (Utah, USA). – Fabrikation et commerce.

Instruments et appareils chirurgicaux, médicaux, dentaires et vétérinaires; membres, yeux et dents artificiels. (Cl. int. 10)

VACGARD

316824. Date de dépôt: 28 janvier 1982.
Eutai S.A. Conseils en matière industrielle et commerciale, c/o Michel Torche, 20, rue St-Pierre, **1700 Fribourg.** – Fabrikation et commerce.

Appareils électroniques pour le traitement du corps humain, appareils d'acupuncture électronique. (Cl. int. 10)

ACULEC

316825. Date de dépôt: 28 janvier 1982.
Eutai S.A. Conseils en matière industrielle et commerciale, c/o Michel Torche, 20, rue St-Pierre, **1700 Fribourg.** – Fabrication et commerce.

Appareils médicaux pour l'immobilisation par le vide. (Cl. int. 10)

VACUFIX

316826. Date de dépôt: 29 janvier 1982.
Rocol Limited, Rocol House, Swillington, **Leeds** (Grande-Bretagne). – Fabrication et commerce. – Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque no **306984.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 29 janvier 1982.

Peintures; enseignes non lumineuses et non mécaniques en métal ou en matière plastique, machines, appareils et outils à main pour marquer et leurs parties; chablon, pochoirs, bandes à marquer en matière plastique (excepté pour la chirurgie et la papeterie). (Cl. int. 2, 6, 7, 8, 16, 17, 20)

ROCOL EASYLINE

316827. Date de dépôt: 1er février 1982.
Caribbean Pharmaceuticals N.V., Cas Coraweg 40, **Willemstad** (Curaçao, Antilles néerlandaises). – Fabrication et commerce.

Préparations d'enzymes pour le traitement de produits alimentaires, de vins et de jus de fruits. (Cl. int. 1)

KLERZYME

316828. Date de dépôt: 1er février 1982.
Caribbean Pharmaceuticals N.V., Cas Coraweg 40, **Willemstad** (Curaçao, Antilles néerlandaises). – Fabrication et commerce.

Préparations d'enzymes destinées à l'industrie. (Cl. int. 1)

RAPIZYME

316829. Hinterlegungsdatum: 28. Januar 1982.
Otto Steinmann & Co. AG (Otto Steinmann & Cie S.A.) (Otto Steinmann & Co. Ltd), Pilatusstrasse 2, **5610 Wohlen AG.** – Fabrikation und Handel. – Übertragung und Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **190902** von Taschenmanufaktur A.G., Wohlen (Aargau). Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 28. Januar 1982 an.

Hand- und Reisetaschen; Tiseshets aus synthetischen Fasern. (Int. Kl. 18, 24)

TAMA

316830. Hinterlegungsdatum: 1. Februar 1982.
Werner Stricker AG, 3053 Münchenbuchsee; Korrespondenzadresse: Alpenblickstrasse 13, 3052 Zollikofen. – Fabrikation und Handel.

Suspension für die Euterbehandlung bei Kühen. (Int. Kl. 5)

MAMMANEOPEN

316831. Hinterlegungsdatum: 1. Februar 1982.
Mitsubishi Jidosha Kogyo Kabushiki Kaisha, 33-8, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokio (Japan). – Fabrikation und Handel.

Motorfahrzeuge und deren Teile. (Int. Kl. 12)

PAJERO

316832. Hinterlegungsdatum: 1. Februar 1982.
Richard Geissler AG, Goldbrunnenstrasse 157, **8055 Zürich.** – Fabrikation und Handel.

Gefäss zum Aufziehen von Keimlingen. (Int. Kl. 20, 21)

GOURMET BOX

316833. Hinterlegungsdatum: 1. Februar 1982.
Laboratoires Labaz (S.A.), 1, Rue de la Vierge, **Ambarès** (Frankreich). Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Erzeugnisse für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren. (Int. Kl. 5)

CARZETOL

316834. Hinterlegungsdatum: 1. Februar 1982.
NDM Corporation, 3040 East River Road, **Dayton** (Ohio, USA). – Fabrikation und Handel.

Apparate und Instrumente zum Gebrauch in der Elektrochirurgie und Elektrotherapie, sowie deren Bestand- und Zubehörteile. (Int. Kl. 10)

DIATEMP

316835. Hinterlegungsdatum: 1. Februar 1982.
NDM Corporation, 3040 East River Road, **Dayton** (Ohio, USA). – Fabrikation und Handel.

Medizinische Apparate und Instrumente, elektrische Apparate und Instrumente zum Gebrauch in der Medizin, Chirurgie und für Diagnose- und Heilzwecke; Elektrokardiographen, Elektroden für medizinischen Gebrauch; Bestand- und Zubehörteile zu vorgenannten Waren. (Int. Kl. 10)

PLIACELL

316836. Hinterlegungsdatum: 1. Februar 1982.
Elcalor AG (Elcalor S.A.) (Elcalor Ltd.), Bleichemattstrasse 32, **5000 Aarau.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **190466.** Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. Februar 1982 an.

Platten und Schalter für Heiz- und Kochapparate; Heiz- und Kochapparate aller Art. (Int. Kl. 9, 11)

REGLAMATIC

316837. Date de dépôt: 1er février 1982.
Era Watch Co. Limited C. Rüeffli-Flury & Co., Zukunftstrasse 44, **2500 Bienne.** – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque no **190130.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 31 janvier 1982.

Horlogerie en tous genres et autres instruments chronométriques, ainsi que leurs parties, y compris les mouvements électriques; fournitures d'horlogerie; bijouterie. (Cl. int. 14)

ERA WATCH

316838. Hinterlegungsdatum: 2. Februar 1982.
Gehrig Neotherm AG, Margrethenstrasse 19, **6275 Bullwil.** – Fabrikation und Handel.

Elektrisch beheizte Wassererwärmer (Boiler). (Int. Kl. 11)

ELOCAL

316839. Hinterlegungsdatum: 3. Februar 1982.
Neue Safiz AG, Uttwilerstrasse 47, **8580 Dozwil.** – Fabrikation und Handel.

Anbindevorrichtung aus Metall für Vieh. (Int. Kl. 6)

OMEGAMAT

316840. Hinterlegungsdatum: 27. Januar 1982.
Ir. C. A. Waskowsky, Strömungstechnische Mess- und Regelgeräte, Walkeweg 16, **3612 Steffisburg.** – Fabrikation.

Strömungstechnische Schutz-, Überwachungs-, Mess- und Regelgeräte für flüssige und gasförmige Medien. (Int. Kl. 9)

CAWACON

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Verordnung
über die Ausfuhrbeitragsansätze
für landwirtschaftliche Grundstoffe

Änderung vom 15. September 1982

Das Eidgenössische Finanzdepartement verordnet:

I

In Art. 1 der Verordnung vom 14. Mai 1976 über die Ausfuhrbeitragsansätze für landwirtschaftliche Grundstoffe werden die Ausfuhrbeitragsansätze, gültig für den Monat Oktober 1982, wie folgt festgesetzt:

Zolltarifnummer	Ansatz je 100 kg Eigengewicht Fr.	Zolltarifnummer	Ansatz je 100 kg Eigengewicht Fr.
ex 0401.10	32.80	1102.12	5.70
0401.20	288.50	ex 1102.14	90.50
ex 0402.10	294.10	1701.20	22.20
ex 0402.10	135.10	1701.30	25.20
ex 0402.20	765.80	1701.40/50	27.30
ex 0402.30	109.70		
		1702.10	63.—
ex 0403.10	928.30	1702.16	17.20
ex 0403.10	558.30	1702.18	17.60
ex 0403.12	314.20	1702.20	22.20
		1702.30	13.20
0405.20	215.20		
0405.22	70.30	ex 1703.10	63.—
		ex 1703.10	12.60
1101.10	90.50		

II

Diese Änderung tritt am 1. Oktober 1982 in Kraft.

15. September 1982

Eidgenössisches Finanzdepartement:
W. RitschardOrdonnance
sur les taux des contributions à l'exportation
des produits agricoles de base

Modification du 15 septembre 1982

Le Département fédéral des finances arrête:

I

A l'art. 1er de l'ordonnance du 14 mai 1976 sur les taux des contributions à l'exportation des produits agricoles de base, ces taux sont fixés comme il suit pour le mois d'octobre 1982:

Número du tarif des douanes	Taux par 100 kg poids effectif Fr.	Número du tarif des douanes	Taux par 100 kg poids effectif Fr.
ex 0401.10	32.80	1102.12	5.70
0401.20	288.50	ex 1102.14	90.50
ex 0402.10	294.10	1701.20	22.20
ex 0402.10	135.10	1701.30	25.20
ex 0402.20	765.80	1701.40/50	27.30
ex 0402.30	109.70		
		1702.10	63.—
ex 0403.10	928.30	1702.16	17.20
ex 0403.10	558.30	1702.18	17.60
ex 0403.12	314.20	1702.20	22.20
		1702.30	13.20
0405.20	215.20		
0405.22	70.30	ex 1703.10	63.—
		ex 1703.10	12.60
1101.10	90.50		

II

La présente modification entre en vigueur le 1er octobre 1982.

15 septembre 1982

Département fédéral des finances:
W. RitschardOrdinanza
sulle aliquote dei contributi all'esportazione
dei prodotti agricoli di base

Modificazione del 15 settembre 1982

Il Dipartimento federale delle finanze ordina:

I

Nell'art. 1 dell'ordinanza del 14 maggio 1976 sulle aliquote dei contributi all'esportazione dei prodotti agricoli di base, tali aliquote - valide per il mese di ottobre 1982 - sono fissate come segue:

Voce di tariffa delle dogane	Aliquota per 100 kg peso effettivo Fr.	Voce di tariffa delle dogane	Aliquota per 100 kg peso effettivo Fr.
ex 0401.10	32.80	1102.12	5.70
0401.20	288.50	ex 1102.14	90.50
ex 0402.10	294.10	1701.20	22.20
ex 0402.10	135.10	1701.30	25.20
ex 0402.20	765.80	1701.40/50	27.30
ex 0402.30	109.70		
		1702.10	63.—
ex 0403.10	928.30	1702.16	17.20
ex 0403.10	558.30	1702.18	17.60
ex 0403.12	314.20	1702.20	22.20
		1702.30	13.20
0405.20	215.20		
0405.22	70.30	ex 1703.10	63.—
		ex 1703.10	12.60
1101.10	90.50		

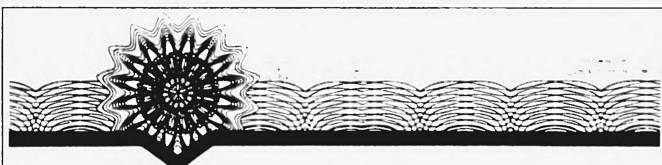
II

La presente modificazione entra in vigore il 1° ottobre 1982.

15 settembre 1982

Dipartimento federale delle finanze:
W. Ritschard

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern - Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne



EFAG

EFAG Exportfinanzierungs AG, Zug

Tochtergesellschaft der
BBC Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie., Baden

EFAG ist im Besitz der Bewilligung der Eidg. Bankenkommision zum Betrieb einer bankähnlichen Finanzgesellschaft, die sich öffentlich zur Annahme von fremden Geldern empfiehlt

5 1/2 %

Anleihe 1982-92
von Fr. 25 000 000

Der Erlös dieser Anleihe ist zur Finanzierung des längerfristigen Aktivgeschäftes und zur Konsolidierung kurzfristiger Verbindlichkeiten bestimmt.

Titel: Inhaberoobligationen von Fr. 1000, Fr. 5000 und Fr. 100 000 Nennwert.
Coupons: Jahrescoupons per 15. Oktober.
Laufzeit: längstens 10 Jahre; mit vorzeitigem Rückzahlungsrecht für die Gesellschaft am 15. Oktober 1991 zum Nennwert.
Kotierung: an den Börsen von Zürich, Basel und Genf.
Liberierung: 15. Oktober 1982.
Ausgabepreis: 99,50%.
Zeichnungsfrist: 21. bis 27. September 1982, mittags.
Valoren-Nummer: 104 036

Prospekte und Zeichnungsscheine stehen bei den unterzeichneten Banken zur Verfügung.

Schweizerische Bankgesellschaft
 Schweizerische Kreditanstalt Schweizerischer Bankverein
 Zürcher Kantonalbank Bank Leu AG
 Privatbank & Verwaltungsgesellschaft

DAI-ICHI KANGYO BANK
(SCHWEIZ) AG

Zürich

Tochtergesellschaft von The Dai-ichi Kangyo Bank, Limited
Tokyo/Japan

6% Anleihe 1982-92 von Fr. 20 000 000

Zweck: Finanzierung des längerfristigen Aktivgeschäftes
Inhabertitel: von Fr. 5000 und Fr. 100 000 Nennwert
Laufzeit: längstens 10 Jahre
Emissionspreis: 100%
Zeichnungsfrist: 21. bis 27. September 1982, mittags
Liberierung: 15. Oktober 1982
Kotierung: wird in Zürich, Basel und Genf beantragt
 Prospekte und Zeichnungsscheine stehen bei den Banken zur Verfügung.

Schweizerische Kreditanstalt

Schweizerischer Bankverein
 Schweizerische Volksbank
 Yamaichi (Schweiz) AG

Schweizerische Bankgesellschaft
 Bank Leu AG
 Nippon Kangyo Kakumaru
 (Schweiz) S. A.

Valoren-Nr. 49390

Wer nicht inseriert . . .
 wird vergessen!

Verband ostschweizerischer landwirtschaftlicher Genossenschaften VOLG Winterthur

Emission

5^{1/0}/_{4/0} Anleihe 1982-92 von Fr. 30000000

Zweck Konversion bzw. Rückzahlung der auf den 15. Oktober 1982 gekündigten 8% Anleihe 1974-86 von Fr. 15.000.000 und teilweise Finanzierung des Investitionsprogrammes

Anleihebedingungen Laufzeit längstens 10 Jahre
Liberierung per 15. Oktober 1982
Kotierung an der Zürcher Börse

Emissionspreis 100%

Anmeldefrist vom 21. bis 27. September 1982, mittags
Konversionsanmeldungen und Barzeichnungen werden von den Banken spesenfrei entgegengenommen

Zürcher Kantonalbank
Schweizerischer Bankverein
Schweizerische Volksbank
Graubündner Kantonalbank
Hypothek- und Handelsbank Winterthur
Genossenschaftliche Zentralbank AG

Schweizerische Bankgesellschaft
Schweizerische Kreditanstalt
Bank Leu AG
Thurgauische Kantonalbank
Aargauische Hypothek- und Handelsbank
Schweizer Verband der Raiffeisenkassen

Luftseilbahnen Samnaun AG, Samnaun

**Einladung zur
ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**
auf Samstag, 2. Oktober 1982, 14 Uhr, im Restaurant Alp Trida-Sattel, Samnaun.

Traktanden:

1. Begrüssung und Feststellungen.
2. Wahl des Tagesbüros.
3. Protokoll der Generalversammlung vom 3. Oktober 1981.
4. Abnahme des Geschäftsberichtes.
5. Genehmigung der Jahresrechnung mit Bilanz per 31. Mai 1982 und Beschlussfassung über Gewinnverwendung.
6. Bericht der Kontrollstelle.
7. Entlastung der Verwaltungsorgane.
8. Wahlen:
 - a. des Verwaltungsrates;
 - b. der Kontrollstelle.
9. Varia.

Jahresrechnung und Geschäftsbericht für den Zeitraum vom 1. Juni 1981 bis 31. Mai 1982 sowie das Protokoll der Generalversammlung vom 3. Oktober 1981, liegen ab 22. September 1982 an der Talstation der Luftseilbahnen Samnaun AG zur Einsichtnahme auf.

Das Tagesbüro ist am 2. Oktober 1982, ab 13 Uhr, an der Talstation geöffnet. Anträge der Aktionäre zuhanden der Generalversammlung sind bis spätestens 30. September 1982 schriftlich einzureichen.

Zum Bezug der Zutrittskarten zur Generalversammlung ist die Vorweisung der Aktien-titel oder des Depotscheins einer Bank unerlässlich. Dem Depotschein der Bank muss klar entnommen werden können, dass die Aktien während der Dauer der Generalversammlung deponiert und für den Verkauf gesperrt sind.

7551 Samnaun, den 18. September 1982

Der Verwaltungsrat

Inhaberzertifikate für die Stammaktien Italcementi SpA

Umtausch der Zertifikate gegen Originalaktien

Nach Verwendung des Coupons Nr. 24 für die Dividendenzahlung per 21. Juni 1982 weisen die Zertifikate keine Coupons mehr auf.

Gemäss Ziffer 6 der Modalitäten der Zertifikate haben der Schweizerische Bankverein und die Schweizerische Kreditanstalt beschlossen, die Zertifikate in Italcementi Originalaktien umzutauschen.

Dementsprechend sind die Zertifikatinhaber eingeladen, innerhalb einer Frist von sechs Monaten ihre Titel vorzuweisen, unter gleichzeitiger Bekanntgabe des Namens, auf den die Originalaktien eingetragen werden sollen.

Gegen Einreichung der Zertifikate bei den nachstehenden Banken:

Schweizerischer Bankverein, Zürich, bzw.
Schweizerische Kreditanstalt, Zürich oder
bei einer ihrer Niederlassungen in der Schweiz

werden die entsprechenden Originalaktien auf den gewünschten Namen – eingetragen – bei den von Ihnen bestimmten Banken in Italien zur Verfügung gestellt.

Zürich, den 21. September 1982

Schweizerischer Bankverein
Schweizerische Kreditanstalt

Valoren-Nummern: 573.078 SBV-Zert.
573.079 SKA-Zert.

Inserate erschliessen den Markt

Leysintours SA

pour le financement et l'exploitation d'entreprises touristiques de Leysin

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

est convoquée pour le mardi 5 octobre 1982, à 15 h., au restaurant «La Voile d'Or», à Lausanne-Ouchy.
(Liste de présence dès 14 h. 30)

Ordre du jour:

1. Rapport de gestion pour l'exercice 1981/82.
2. Comptes de l'exercice 1981/82.
3. Rapport de l'organe de contrôle relatif à l'exercice 1981/82.
4. Votations sur les conclusions de ces rapports.
5. Elections statutaires.
6. Divers et propositions individuelles.

Le bilan au 30 avril 1982 et le compte de profits et pertes, le rapport de gestion et le rapport des vérificateurs sont à la disposition des actionnaires au siège de la société à Leysin. Les cartes d'admission peuvent être retirées jusqu'au 28 septembre 1982, moyennant justification de la possession des actions, à la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne et à Leysin, ainsi qu'à la Banque Cantonale de Berne, à Berne.

Leysin, le 21 septembre 1982

Société Anonyme Edital

Convocation à l'assemblée générale ordinaire des actionnaires

pour le vendredi 1er octobre 1982, à 18 h. 30, au siège social de la société, boulevard du Pont d'Arve 28, 1205 Genève.

Ordre du jour:

1. Lecture du rapport de l'administrateur sur l'exercice 1981.
2. Lecture du rapport du contrôleur aux comptes.
3. Approbation des rapports, bilan et compte de pertes et profits 1981; décharge à l'administrateur et au contrôleur aux comptes.
4. Election du contrôleur aux comptes.
5. Divers.

Le bilan 1981 et compte de pertes et profits, le rapport de l'administrateur et le rapport du contrôleur aux comptes sont déposés pour la consultation à la Fiduciaire Germanier, carrefour de Rive 2, 1200 Genève.

Le conseil d'administration

Polymedia SA

Assemblée générale extraordinaire

le 1er octobre 1982, à 17 h. 15, c/o étude Mes Desert, Keller + Humbert, cours de Rive 4, 1207 Genève.

Ordre du jour:

1. Libération intégrale du capital action.
2. Modification de l'organe de contrôle.
3. Modification du conseil d'administration.

Polymedia SA:
L'administrateur

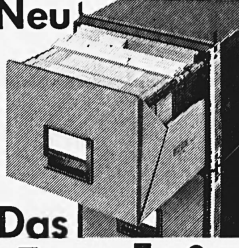
Aufruf – Nichtigerklärung

Vermisst wird seit 4. Juni 1982 das
Depositenheft Nr. 201 678-0, mit
einem Guthaben von Fr. 34 271.75,
Wert 14. September 1982.

Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, dieses Depositenheft innert 3 Monaten, vom Erscheinen dieser Publikation an gerechnet, an unserer Hauptkasse in Gossau vorzulegen und sich über den rechtmässigen Besitz auszuweisen, ansonst das Depositenheft kraftlos erklärt wird (Art. 977 Abs. 2 OR).

Gossau, den 14. September 1982
Coop Ostschweiz/Gossau
Depositenkasse Arbon

Neu



Das Archiv mit Pfiff.

Das 1. vollflexible Kompakt-Archiv sport Platz, Zeit, Argus... und Geld. Schon ab Fr. 32.80 pro Element. Verlangen Sie noch heute **Gratis-Unterlagen** über die unschlagbaren Vorteile!

Firma _____
Sachbearbeiter _____
Str./Nr. _____
PLZ/Ort _____
LUPO Ludwig Poppe & Co. Schulweg 14
5036 Oberenfelden Tel. 064 43 30 00

**Alles über
Klimaschränke
und Klimageräte:**

Das Klima
In wichtigen Räumen

- EDV
- Direktion
- Versuche
- Buchhaltung
- Labor
- Computer
- Empfang
- Prüfung
- Sekretariat
- Apparate

muss stimmen

KLIMAWATT AG *Airwell*
01-356640 Gutstraße 86 8055 Zürich *... die ersten in Europa!*

Die Fälscher werden immer raffinierter! Wir auch.

Orell Füssli –
die Druckerei für
sicherste Wertschriften
und Dokumente

Graphische Betriebe
Dietzingerstr. 3, 8036 Zürich, 01 466 77 11

MAVER

Verkauf von Betrieben und Produktionsstätten. Verwertung von Patenten und Produkten

CH-2502 Biel, Dufourstrasse 12
Telefon 032 22 50 17